



Thinking of you
Electrolux



EGD6572

CS VARNÁ DESKA	NÁVOD K POUŽITÍ	2
SK VARNÝ PANEL	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	21
UK ВАРИЛЬНА ПОВЕРХНЯ	ІНСТРУКЦІЯ	40

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE	6
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ	8
5. UŽITEČNÉ RADY A TIPY	10
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	12
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	13
8. INSTALACE	15
9. TECHNICKÉ INFORMACE	19

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.RegisterElectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem. Děti mladší tří let nesmí být ponechány v blízkosti spotřebiče bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a užitelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

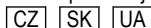
1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.

- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- Nepokládejte věci na varnou desku.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- Je-li sklokeramický povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič je vhodný pro následující trhy:



2.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráníte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.

- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Doporučujeme proto instalovat nehořlavý samostatný panel pod spotřebičem, který bude zakrývat spodek spotřebiče.

Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.

- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na servisní středisko nebo elektrikáře.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Pokud je povrch spotřebiče prasklý, okamžitě jej odpojte ze sítě. Zabráňte tak úrazu elektrickým proudem.
- Vložte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když varíte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky nebo skla. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.
- Při použití plynového varného spotřebiče vzniká v místnosti, ve které je spotřebič instalovaný, teplo a vlhko. V místě instalace spotřebiče zaříďte dobrou ventilaci.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Prodloužené intenzivní používání spotřebiče může vyžadovat přídavné větrání, například otevřením okna, nebo účinnější větrání, například zvýšením stupně mechanického větrání - pokud je jím místnost vybavena.
- Používejte pouze nádoby se správným tvarem a průměrem dna větším než jsou rozměry

Připojení plynu

- Veškerá plynová připojení by měla být provedena kvalifikovanou osobou.
- Před instalací je nutné zajistit, aby seřízení spotřebiče odpovídalo podmínkám místního rozvodu plynu (druhu plynu a tlaku plynu).
- Zkontrolujte, zda kolem spotřebiče může obíhat chladný vzduch.
- Informace ohledně přívodu plynu naleznete na typovém štítku.
- Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin. Ujistěte se, že je spotřebič připojen dle aktuálních instalačních vyhlášek. Dbejte na požadavky týkající se dostatečné ventilace.

2.2 Použití spotřebiče



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Byly by horké.
- Po použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.

hořáků. Hrozí nebezpečí přehřátí a prasknutí skleněné desky (je-li součástí spotřebiče).

- Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.
- Ujistěte se, že jsou nádoby umístěny na středu plotýnek a nepřechýlí přes okraje varné desky.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Na hořáky neinstalujte rozptylovač plamene.

2.3 Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

- Hořáky nemyjte v myčce nádobí.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

2.4 Likvidace



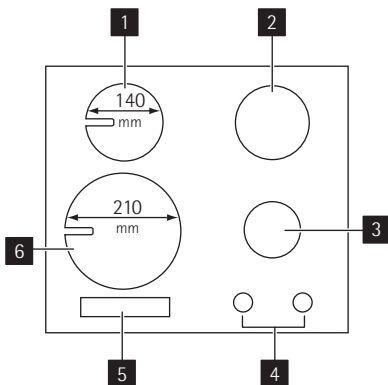
UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Vnější plynové potrubí slisujte.

3. POPIS SPOTŘEBIČE

3.1 Uspořádání varné desky



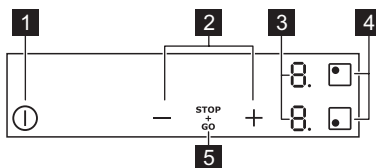
- 1 Indukční varná zóna 1400 W, s funkcí posílení výkonu 2500 W
- 2 Rychlý hořák
- 3 Středně rychlý hořák
- 4 Ovladače
- 5 Dotykový ovládací panel
- 6 Indukční varná zóna 2300 W, s funkcí posílení výkonu 3300 W

3.2 Ovladače

Symbol	Popis
	bez přívodu plynu / poloha vypnuto
	poloha pro zapálení / maximální přívod plynu

Symbol	Popis
	minimální přívod plynu

3.3 Uspořádání ovládacího panelu



K ovládání spotřebiče používejte sensorová tlačítka. Displeje, kontrolky či ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuté.

sensorové tlačítko	funkce
1	zapíná a vypíná varnou desku
2	zvyšuje nebo snižuje nastavení teploty
3 displej nastavení teploty	ukazuje nastavení teploty
4 tlačítka varných zón	zapíná varnou zónu
5	zapíná a vypíná funkci STOP+GO

3.4 Ukazatele nastavené teploty

Displej	Popis
	Varná zóna je vypnutá.
	Funkce Uchovat teplé / STOP+GO je spuštěná.
	Varná zóna je zapnutá.
	Funkce automatického ohřevu je zapnutá.
	Indukční varná zóna nedetekuje varnou nádobu.
	Došlo k poruše.
	Varná zóna je stále horká (zbytkové teplo).
	Je nastaven zámek/dětská pojistka.
	Funkce posílení výkonu je zapnutá.
	Funkce automatického vypnutí je zapnutá.

3.5 Ukazatel zbytkového tepla

Indukční varné zóny vytvářejí teplo přímo ve dně varné nádoby. Sklokeramická varná deska se ohřívá zbytkovým teplem nádoby.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení zbytkovým teplem!

4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ

Viz kapitoly o bezpečnosti.

4.1 Zapálení hořáku





UPOZORNĚNÍ

Při používání otevřeného ohně v kuchyni buďte velmi opatrní. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za chybné použití plamene.



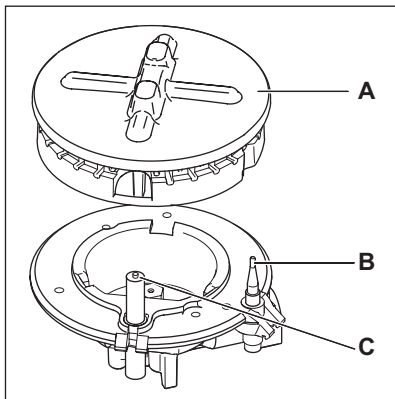
Hořák vždy zapalte před tím, než na něj postavíte nádobu.

Zapálení hořáku:

1. Otočte ovladačem doleva do mezní polohy ( ) a stiskněte jej.
2. Držte ovladač zatlačený asi 5 sekund, aby se termočlánek zahřál. V opačném případě bude přívod plynu přerušen.
3. Když se plamen ustálí, nastavte jeho intenzitu.



Jestliže se hořák ani po několika pokusech nezapálí, zkontrolujte, zda je rozdělovač plamene a jeho víčko ve správné poloze.



- A) Víčko a korunka hořáku
 B) Termočlánek
 C) Zapalovací svíčka



UPOZORNĚNÍ

Ovladač stiskněte na maximálně 15 vteřin.

Jestliže se hořák nezapálí ani po 15 vteřinách, uvolněte ovladač, otočte ho do polohy vypnuto a po 1 minutě ho zkuste znovu zapálit.



Při přerušení dodávky elektrického proudu můžete hořák zapálit i bez elektrického zařízení. V takovém případě přiložte k hořáku plamen, zatlačte na příslušný ovladač a otočte jím proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu.




Jestliže plamen z nějakého důvodu zhasne, otočte ovladačem do polohy vypnuto a po nejméně 1 minutě se pokuste hořák znovu zapálit.



Generátor jisker se může spustit automaticky při zapnutí elektrické sítě, po instalaci nebo výpadku proudu. Je to normální jev.

4.2 Zavření hořáku

Chcete-li plamen zavřít, otočte ovladačem na symbol .




UPOZORNĚNÍ

Před sejmutím nádobí z hořáku vždy nejdříve ztlumte nebo zhasněte plamen.

OVLÁDÁNÍ INDUKČNÍCH ZÓN


4.3 Zapnuto a vypnuto

Stiskněte  na 1 vteřinu k zapnutí nebo vypnutí spotřebiče.

Po použití vypněte příslušnou část varné desky ovladačem a nespolehejte na detektor nádobí.

4.4 Automatické vypnutí

Tato funkce spotřebič automaticky vypne v následujících případech:

- Všechny varné zóny jsou vypnuté ().
- Po zapnutí spotřebiče jste nenastavili teplotu.
- Něco jste rozlili nebo položili na ovládací panel na déle než 10 sekund (pánev, utěrka, atd.). Na určitou dobu zazní zvukový signál a

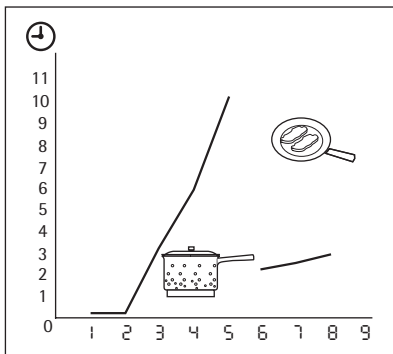
spotřebič se vypne. Odstraňte všechny předměty, nebo vyčistěte ovládací panel.

- Spotřebič se příliš zahřál (např. při vyvaření obsahu varné nádoby). Před novým použitím spotřebiče je nutné nechat varnou zónu vychladnout.
- Použijete nevhodné nádoby. Symbol \boxed{F} se rozsvítí a za dvě minuty se varná zóna automaticky vypne.
- Po určité době nevypnete varnou zónu nebo nezměníte nastavení teploty. Po určité době se rozsvítí $\boxed{-}$ a spotřebič se vypne. Viz níže.
- Vztah mezi nastavením teploty a času funkce automatického vypnutí:
 - $\boxed{1}$, $\boxed{1}$ - $\boxed{2}$ — 6 hodin
 - $\boxed{3}$ - $\boxed{4}$ — 5 hodin
 - $\boxed{5}$ — 4 hodiny
 - $\boxed{6}$ - $\boxed{9}$ — 1,5 hodiny

4.5 Nastavení teploty

Dotkněte se $+$ ke zvýšení teploty. Dotkněte se $-$ ke snížení teploty. Displej ukazuje nastavení teploty. Dotkněte se současně $+$ a $-$ k vypnutí.

4.6 Automatický ohřev



Pokud zapnete funkci automatického ohřevu, můžete potřebné teploty dosáhnout za kratší dobu. Tato funkce nastaví na určitou dobu nejvyšší teplotu (viz obrázek) a pak ji sníží na požadované nastavení teploty.

Spuštění funkce automatického ohřevu:

1. Nastavte varnou zónu.
2. Nastavte maximální teplotu. Na displeji se zobrazí $\boxed{9}$.

3. Stiskněte $+$. Na displeji se zobrazí \boxed{P} . Stiskněte opět $+$ a na displeji se zobrazí \boxed{A} .

4. Ihned opakovaně stiskněte $-$, dokud se nezobrazí nastavení požadované teploty. Na displeji se po třech sekundách zobrazí symbol \boxed{A} .

Pokud chcete funkci vypnout, stiskněte $-$.

4.7 Zapnutí a vypnutí funkce posílení výkonu

Funkce výkonu přidá další výkon indukční varné zóně na maximálně 10 minut. Pak se indukční varná zóna automaticky přepne zpět na $\boxed{9}$. Funkci zapnete volbou úrovně nastavení teploty $\boxed{9}$ u požadované varné zóny a stisknutím $+$. Rozsvítí se \boxed{P} . K vypnutí nastavte teplotu mezi $\boxed{1}$ a $\boxed{9}$.

Řízení výkonu

Funkce řízení výkonu rozděluje výkon mezi dvě varné zóny. Funkce posílení výkonu zvyšuje výkon na maximální úroveň pro jednu varnou zónu v páru a automaticky ho snižuje pro druhou varnou zónu v páru. Displej pro zónu se sníženým výkonem se mění. Přednostně je nastavena poslední zvolená zóna.

4.8 Zapnutí funkce STOP+GO

Funkce STOP_{GO} přepne všechny zapnuté varné zóny na nastavení uchování teploty.

• Dotkněte se STOP_{GO} ke spuštění této funkce. Zobrazí se symbol \boxed{L} .

• Dotkněte se STOP_{GO} k vypnutí této funkce. Zapne se předchozí zvolené tepelné nastavení.

STOP_{GO} nevypne funkci časovače.

STOP_{GO} úplně zablokuje ovládací panel, ale ne senzorové tlačítko I .

4.9 Dětská bezpečnostní pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití varné desky.




Zapnutí dětské bezpečnostní pojistky

• Zapněte varnou desku pomocí I . **Nenastavujte tepelné nastavení.**



• Dotkněte se STOP_{GO} na 4 sekundy. Symbol \boxed{L} se rozsvítí.


• Vypněte varnou desku pomocí I .

Vypnutí dětské bezpečnostní pojistky

- Zapněte varnou desku pomocí  . **Nenastavujte teplotné nastavení.** Na čtyři sekundy stiskněte $\frac{STOP}{GO}$. Zobrazí se symbol  .
- Vypněte varnou desku pomocí  .

Zrušení dětské bezpečnostní pojistky pro jedno vaření

- Zapněte varnou desku pomocí  . Zobrazí se symbol  .

- Na čtyři sekundy stiskněte $\frac{STOP}{GO}$. **Do 10 sekund nastavte teplotné nastavení.** Nyní můžete varnou desku použít.
- Když vypnete varnou desku pomocí  , dětská bezpečnostní pojistka se znovu zapne.

5. UŽITEČNÉ RADY A TIPY

**UPOZORNĚNÍ**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

5.1 Úspora energie



Jak ušetřit energii

- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Nádobu postavte na varnou zónu, a teprve potom ji zapněte.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídle nebo k jeho rozpouštění.
- Jakmile se jídlo začne vařit, stáhněte plamen, aby se jen dusilo.

**UPOZORNĚNÍ**

Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.

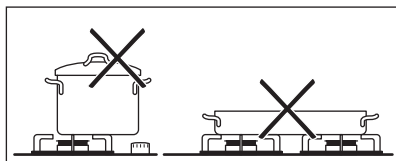
Hořák	Minimální průměr nádoby
Rychlý	180 - 220 mm
Středně rychlý	120 - 220 mm

**UPOZORNĚNÍ**

Na plynových hořácích nepoužívejte litinové, masktové, grilovací nebo opékací pláty.

**UPOZORNĚNÍ**

Ujistěte se, že dna varných nádob nestojí nad ovladači. Pokud jsou ovladače pode dna varných nádob, plameny je budou zahřívat.
Nedávejte stejnou pánev na dva hořáky.

**UPOZORNĚNÍ**

Ujistěte se, že držadla hrnců nepřechňávají nad předním okrajem varné desky. Ujistěte se, že jsou hrnce umístěné na středu hořáků, čímž získají maximální stabilitu a sníží se spotřeba plynu.

Abyste zabránili rozlítí a případnému poranění, nepokládejte na hořáky nestabilní nebo poškozené nádoby.

**UPOZORNĚNÍ**

Nepoužívejte rozptylovač plamene.

**UPOZORNĚNÍ**

Tekutiny rozlité během vaření mohou způsobit prasknutí skla.

5.2 Nádoby pro indukční varné zóny



Při indukčním vaření vytváří silné elektromagnetické pole téměř okamžitě teplo uvnitř nádoby.

Materiály pro nádoby

- **vhodné:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, sendvičová dna nádob (označeno jako vhodné výrobcem).
- **nevhodné:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

Nádoba je pro indukční varnou desku vhodná, jestliže...

- ... se malé množství vody na indukční varné zóně nastavené na nejvyšší teplotu velmi rychle ohřeje
- ... magnet přilne ke dnu nádoby.



Dno nádoby musí být co nejrovnější a nejsilnější.

Rozměry nádoby: indukční varné zóny se do určité míry automaticky přizpůsobí velikosti dna

nádoby. Minimální průměr magnetické části dna nádoby je úměrný k průměru varné zóny:

Varná zóna	Minimální průměr nádoby
Přední	185 mm
Zadní	120 mm

5.3 Příklady použití varné desky

Údaje v následující tabulce jsou jen orientační.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas	Tipy
1	Udržení teploty uvařeného jídla	podle potřeby	Jídlo zakryjte
1-2	Holandská omáčka, rozpouštění: másla, čokolády, želatiny	5—25 min	Občas zamíchejte
1-2	Zahuštění: nadýchané omelety, míchaná vejce	10—40 min	Vařte s pokličkou
2-3	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel	25—50 min	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla během ohřívání občas zamíchejte
3-4	Podušení zeleniny, ryb, masa	20—45 min	Přidejte několik lžiček tekutiny
4-5	Vaření brambor v páře	20—60 min	Použijte max. 1/4 l vody na 750 g brambor
4-5	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek	60—150 min	Až 3 l vody a přísady
6-7	Šetrné smažení: plátků masa nebo ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových kroket, uzenin, jater, jíšky, vajec, palačinek a koblih	podle potřeby	V polovině doby obraťte
7-8	Prudké smažení, pečenou bramborovou kaši, silné řízků, steaky	5—15 min	V polovině doby obraťte
9	Vaření velkého množství vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso v hrnci), fritování hranolků		

Funkce posílení výkonu je vhodná pro ohřívání velkého množství vody.

oby jsou vyrobeny z různých materiálů (sendvičové dno).

5.4 Zvuky při vaření

Jestliže slyšíte

- praskání: dno nádoby je vyrobeno z různých materiálů (sendvičové dno).
- hvízdání: používáte jednu varnou zónu nebo několik varných zón na vysoký výkon a nád-

- oby jsou vyrobeny z různých materiálů (sendvičové dno).
- hučení: používáte vysoký výkon.
- cvakání: dochází ke spínání elektrických přepínačů.

- syčení, bzučení: pracuje ventilátor.

Popsané zvuky jsou normální a neznamenají žádnou závadu.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Spotřebič čistěte po každém použití.
Používejte vždy nádoby s čistým dnem.



UPOZORNĚNÍ

Ostré předměty a abrazivní čisticí prostředky mohou varnou desku poškodit.

Z bezpečnostních důvodů **nečistěte** spotřebič parními nebo vysokotlakými čisticími přístroji.



UPOZORNĚNÍ

Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout. Před každou údržbou nebo čištěním odpojte spotřebič od zdroje elektrického napájení.



UPOZORNĚNÍ

Z bezpečnostních důvodů nečistěte spotřebič parními nebo vysokotlakými čisticími přístroji.



UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte drátěnky, kyseliny nebo abrazivní materiály. Spotřebič by se mohl poškodit.



Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci spotřebiče.

- Mřížky pod nádoby lze pro pohodlnější čištění vyjmout.
- Smaltované části, kryt a korunku hořáků umyjte vlažnou vodou se saponátem a před jejich vložením zpět je řádně osušte.
- Části z nerezavějící oceli omyjte vodou a pak osušte měkkým hadrem.
- Mřížky pod nádoby **nejsou** vhodné pro mytí v myčce. Musí být myty **ručně**.
- Při ručním mytí mřížek pod nádoby buďte opatrní při jejich osušování, protože smaltování někdy zanechává drsné hrany. V případě potřeby odstraňte odolné skvrny pomocí pastového čisticího prostředku.
- Po vyčištění mřížky pod nádoby správně umístěte.
- Mají-li hořáky správně fungovat, musí být ramena mřížek pod nádoby ve středu hořáků.

- Při snímání mřížek pod nádoby buďte velmi opatrní, aby nedošlo k poškození varné desky.

Po vyčištění spotřebič osušte měkkým hadrem.



Škrábance nebo tmavé skvrny na sklokeramické desce nemají vliv na její funkci.

Odstranění nečistot:

1. – **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Použijte speciální škrabku na sklokeramiku. Škrabku přiložte šikmo ke sklokeramickému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
 - **Spotřebič vypněte a nechte jej vychladnout** před čištěním: skvrn od vodního kamene, vodových kroužků, tukových skvrn nebo kovové lesklého zbarvení. Použijte speciální čisticí prostředek na sklokeramiku nebo nerezovou ocel.
2. Vyčistěte spotřebič vlhkým hadrem s malým množstvím čisticího prostředku. Mřížky pod nádoby **nelze** mýt v myčce nádobí. Je nutno je mýt **ručně**. Po vyčištění varné desky zkontrolujte, zda jsou mřížky pod nádoby správně nasazeny.
3. Nakonec **spotřebič otevřete do sucha čistým hadříkem**.



UPOZORNĚNÍ

K čištění povrchu skla nebo prostoru mezi okrajem hořáků a rámem (je-li součástí spotřebiče) nepoužívejte nože, škrabky či podobné nástroje.



UPOZORNĚNÍ

Nádobí neposouvejte po skle, protože by mohlo dojít k poškrábání povrchu. Také dbejte na to, aby na sklo nebo na okraje varné desky nespadly tvrdé či ostré předměty.






6.1 Čištění zapalovací svíčky


Elektrické zapalování se provádí pomocí keramické zapalovací svíčky s kovovou elektrodou. Udržujte tyto součásti čisté, aby hořáky dobře zapalovaly, a kontrolujte průchodnost otvorů v koruně hořáků.

6.2 Pravidelná údržba

Pravidelně si v servisním středisku objednávejte kontrolu stavu přírodní plynové trubky a nastavovače tlaku, je-li instalován.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina a řešení
Spotřebič nelze zapnout ani používat.	<ul style="list-style-type: none"> • Stiskli jste dvě nebo více senzorových tlačítek současně. Stiskněte pouze jedno senzorové tlačítko. • Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku. Vyčistěte ovládací panel. • Spotřebič znovu zapněte a do 10 sekund nastavte tepelný výkon. • Je zapnutá dětská bezpečnostní pojistka nebo zámek tlačítek nebo Stop+Go. Viz část „Použití spotřebiče“.
Když je spotřebič vypnutý, zazní zvukový signál.	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek. Odkryjte senzorová tlačítka.
Kontrolka zbytkového tepla se nerozsvítí.	Varná zóna byla zapnutá jen krátkou dobu, a není proto horká. Jestliže by měla být horká, obraťte se na místní servis.
Mění se tepelný výkon	Funkce řízení výkonu je aktivní. Viz část „Řízení výkonu“.
Zazní zvukový signál a spotřebič se zapne a zase vypne. Po pěti sekundách opět zazní zvukový signál.	Zakryli jste  . Odkryjte senzorové tlačítko.
Rozsvítí se 	<ul style="list-style-type: none"> • Je zapnutá funkce automatického vypnutí. Vypněte spotřebič a znovu jej zapněte. • Zareagovala ochrana proti přehřátí varné zóny. Vypněte varnou zónu. Znovu zapněte varnou zónu.
Rozsvítí se 	<ul style="list-style-type: none"> • Na varné zóně není žádná nádoba. Na varnou zónu postavte nádobu. • Nevhodná nádoba. Použijte vhodnou nádobu. • Průměr dna nádoby je pro varnou zónu příliš malý. Přesuňte ji na menší varnou zónu.
Rozsvítí se  a číslo	Porucha spotřebiče. Spotřebič na chvíli odpojte z elektrické sítě. Vypojte pojistku v domácí elektroinstalaci. Opět připojte. Pokud se  opět rozsvítí, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.

Problém	Možná příčina a řešení
Rozsvítí se 	Spotřebič je v chybovém stavu, protože se nádoba vyvařila do sucha, nebo jste použili nevhodnou nádobu. Zareagovala ochrana proti přehřátí varné zóny. Je zapnutá funkce automatického vypnutí. Vypněte spotřebič. Odstraňte horkou nádobu. Po přibližně 30 sekundách opět zapněte varnou zónu. by se mělo přestat zobrazovat, kontrolka zbytkového tepla nemusí zhasnout. Nechte nádobu vychladnout a přečtěte si část „Nádoby pro indukční varnou zónu“.
Při zapalování plynu nevzniká jiskra.	<ul style="list-style-type: none"> • Je přerušena dodávka elektrického proudu. Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen a zda je zapnut zdroj elektrického proudu. Zkontrolujte pojistky domovního elektrického rozvodu. • Víčko a korunka hořáku a jsou nasazeny nesymetricky. Zkontrolujte, zda je víčko a korunka hořáku správně nasazena.
Plamen zhasíná ihned po zapálení.	Termočlánek není zahřátý na dostatečnou teplotu. Po zapálení plamene podržte ovladač stisknutý ještě 10 nebo méně sekund.
Plynový kroužek hoří nerovnoměrně.	Korunka hořáku je ucpaná zbytky jídla. Ujistěte se, že není tryška zanesená a korunka hořáku není ucpaná zbytky jídla.

Pokud dojde k poruše, pokuste se nejprve závadu odstranit sami. Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se prosím na svého prodejce nebo místní servisní středisko.



V případě chyby v obsluze spotřebiče nebo v případě, že instalaci neprovedl autorizovaný technik, budete muset návštěvu servisního technika nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce.

K rychlé a účinné pomoci jsou nezbytné tyto údaje. Tyto údaje jsou k dispozici na typovém štítku.

- Označení modelu

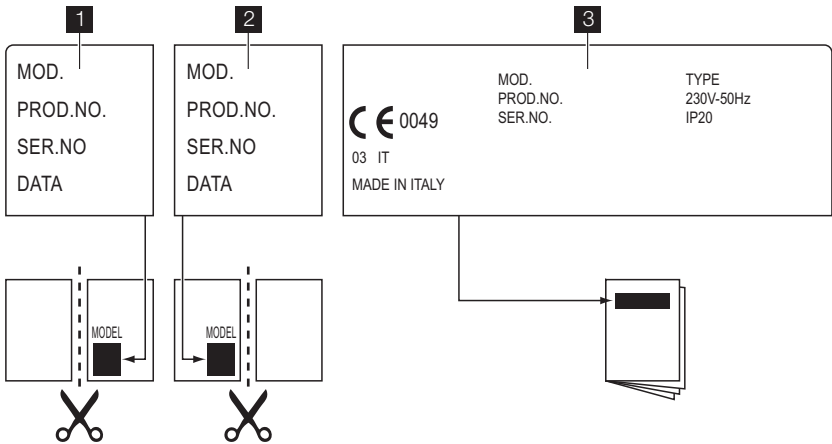
- Výrobní číslo (PNC)

- Sériové číslo (S.N.)

Používejte pouze originální náhradní díly. Můžete je zakoupit pouze v našem servisním středisku a autorizovaných obchodech s náhradními díly.

7.1 Štítky dodávané v sáčku s příslušenstvím

Nalepte samolepící štítky následujícím způsobem:



- 1** Nalepte jej na záruční list a odešlete tuto část
- 2** Nalepte jej na záruční list a uschovejte si tuto část

- 3** Nalepte jej na návod k použití

8. INSTALACE



UPOZORNĚNÍ

Viz kapitoly o bezpečnosti.



UPOZORNĚNÍ

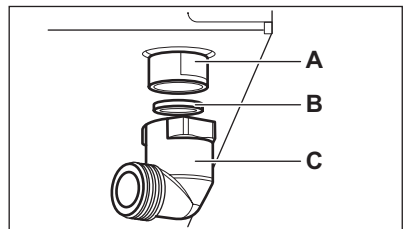
Následující pokyny k instalaci a údržbě smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s platnými předpisy.



Zajistěte, aby tlak přívodu plynu do zařízení odpovídal doporučeným hodnotám. Nastavitelná přípojka je připevněna k úplné rampě pomocí matice se závitem G 1/2". Všechny části našroubujte a vše utěsněte teflonovou páskou, pokud je zapotřebí části správně nasměrovat.

8.1 Připojení plynu

Zvolte pevné přípojky nebo použijte ohebnou hadici z nerezové oceli v souladu s platnými předpisy. Pokud použijete ohebné kovové hadice, dbejte na to, aby se nikde nedotýkaly pohyblivých částí, ani nebyly nikde přiskřípnuté. Také dávejte pozor, když je varná deska nainstalovaná společně s troubou.



- A)** Konec hřídele s maticí
- B)** Podložka
- C)** Koleno (je-li zapotřebí)

Zkapalněný plyn: použijte držák gumové hadice. Vždy použijte těsnění. Pak pokračujte s připojením plynu. Pružnou hadici lze použít za těchto podmínek:

- nesmí se zahřát na vyšší než pokojovou teplotu, vyšší než 30 °C;

- nesmí být delší než 1500 mm;
- nesmí být přiškrcona;
- nesmí být vystavena tahu nebo zkroucení;
- nesmí být v kontaktu s ostrými kraji nebo rohy;
- musí být snadno přístupná, aby mohl být kontrolován její stav.

Při kontrole stavu pružné hadice se zjišťuje, zda:

- nemá po celé délce ani na koncích trhliny, zářezy nebo známky ohoření;
- materiál není ztvrdlý, ale má svou normální pružnost;
- spojovací svorky nejsou rezavé;
- doba její životnosti není prošlá.

Zjistíte-li jakoukoli z uvedených závad, hadici neopravujte, ale vyměňte ji.



Po dokončení instalace se ujistěte, že jsou těsnění u všech spojek v pořádku. Použijte mýdlový roztok, **nikoliv plamen!**

8.2 Výměna trysek

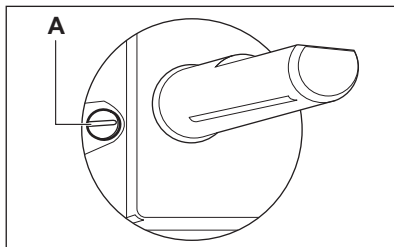
1. Sundejte mřížky určené pod nádoby.
2. Odstraňte víčka a korunky hořáku.
3. Pomocí nástrčného klíče 7 odšroubujte vstříkovací trysky a nahraďte je tryskami potřebnými pro používaný druh plynu (viz tabulka v kapitole „Technické informace“).
4. Stejným postupem v opačném pořadí zase jednotlivé části smontujte.
5. Vyměňte typový štítek (nachází se v blízkosti přívodního plynového potrubí) za takový, který odpovídá novému druhu dodávaného plynu. Tento štítek můžete najít v balíčku dodávaném se spotřebičem.

Pokud je tlak plynu při napájení jiný nebo nestálý v porovnání s požadovaným tlakem, je nutné instalovat na přívodní plynové potrubí nastavovač tlaku.

8.3 Nastavení minimální úrovně

Postup nastavení minimální úrovně hořáku:

1. Zapalte hořák.
2. Otočte ovladač do minimální polohy.
3. Odmontujte regulační kohout.
4. Úzkým šroubovákem nastavte polohu obtokového šroubu.



A) Obtokový šroub

- Jestliže přejdete ze zemního plynu G20 20 mbar (nebo na zemní plyn G20 13 mbar¹⁾) na zkvapalněný plyn obtokový šroub zcela zašroubujte a utáhněte.
- Při přechodu ze zkvapalněného plynu na zemní plyn G20 20 mbar povolte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky.
- Při přechodu ze zemního plynu G20 20 mbar na zemní plyn G20 13 mbar¹⁾ povolte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky.
- Při přechodu ze zkvapalněného plynu na zemní plyn G20 13 mbar¹⁾ povolte obtokový šroub asi o 1/2 otáčky.
- Při přechodu ze zemního plynu G20 13 mbar¹⁾ na zemní plyn G20 20 mbar utáhněte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky.



UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otčíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.

8.4 Připojení k elektrické síti

- Uzemněte spotřebič v souladu s bezpečnostními pokyny.
- Přesvědčte se, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napětí a výkonu místního zdroje napájení.
- Spotřebič se dodává s napájecím kabelem. Ten musí být vybaven správnou zástrčkou vhodnou pro danou zátěž vyznačenou na typovém štítku. Zástrčka musí být zasunuta do správné zásuvky.
- Jakoukoliv elektrickou součást smí nainstalovat či vyměnit pouze technik servisního střediska nebo jiný kvalifikovaný servisní pracovník.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.

¹⁾ pouze pro Rusko

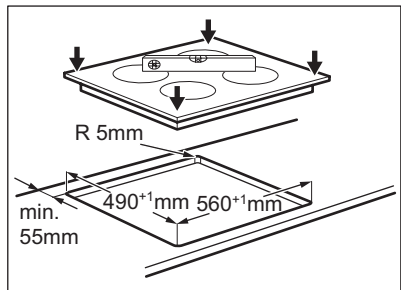
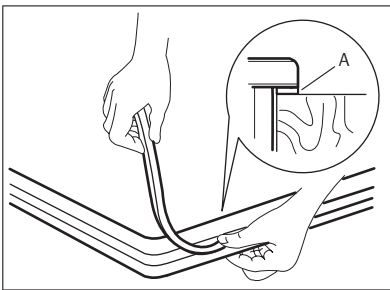
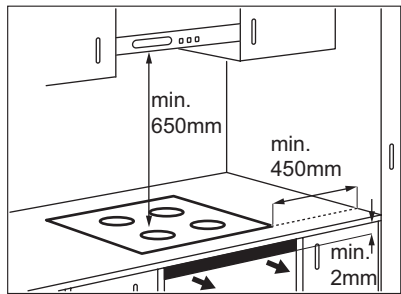
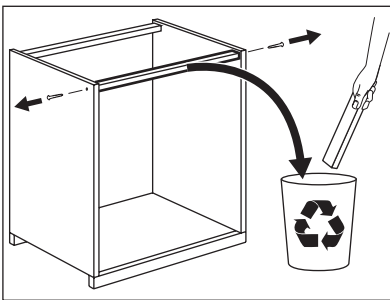
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič nesmí být připojen pomocí prodlužovacího kabelu, rozdvojky ani vícenásobného připojení (nebezpečí požáru). Zkontrolujte, zda uzemnění splňuje platné normy a nařízení.
- Napájecí kabel musí být veden tak, aby se nedotýkal horkých částí.
- Připojte spotřebič k síti pomocí zařízení, které umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od zdroje napájení s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm, tj. např. ochranné vypínače vedení, spouštěče uzemnění nebo pojistky.
- Žádná z částí připojovacího kabelu nesmí mít teplotu vyšší než 90 °C. Modrý nulový vodič

musí být připojen do svorkovnice označené písmenem „N“. Hnědě (nebo černě) zabarvený fázový vodič (připojený ve svorkovnici ke kontaktu označenému písmenem „L“) musí být vždy připojen k fázi (živý).

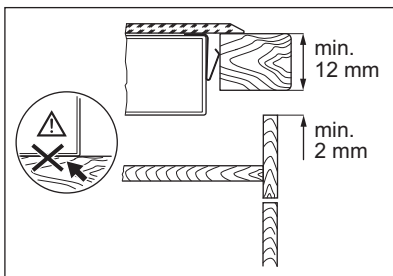
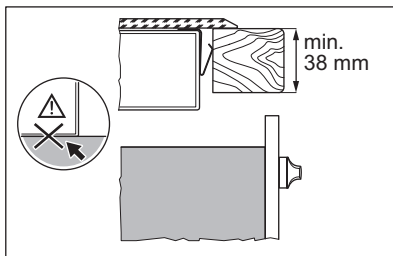
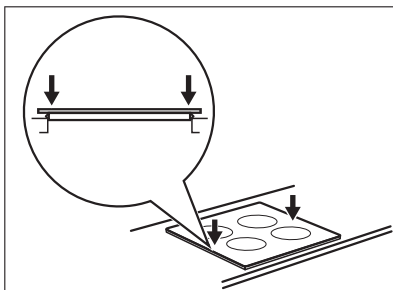
8.5 Výměna připojovacího kabelu

Připojovací kabel vyměňte pouze za kabel H05V2V2-F T90 nebo ekvivalentní typ. Ujistěte se, že průřez kabelu odpovídá napětí a provozní teplotě. Zemnicí vodič zbarvený žlutozeleně musí být přibližně o 2 cm delší než hnědý (nebo černý) fázový vodič.

8.6 Montáž



A — dodávané těsnivo

**POZOR**

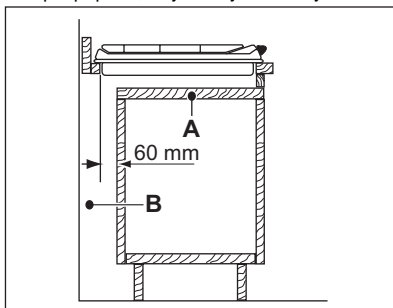
Spotřebič instalujte pouze na pracovní plochu s rovným povrchem.

Kuchyňská skříňka s troubou

Elektrické připojení varné desky a trouby musí být z bezpečnostních důvodů instalováno odděleně a umožňovat snadné vyjmutí trouby z linky.

8.7 Možnosti zapuštění**Kuchyňská skříňka s dvířky**

Panel instalovaný pod varnou deskou musí být snadno odnímatelný a umožňovat snadný přístup v případě, že je nutný technický zásah.



- A) Odnímatelný panel
- B) Prostor pro přípojky

9. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry varné desky

Šířka:	590 mm
Délka:	520 mm

Rozměry výřezu pro varnou desku

Šířka:	560 mm 0/+1
Délka:	490 mm 0/+1

Tepelný výkon

Středně rychlý hořák:	1,9 kW
Rychlý hořák:	2,7 kW
Zadní varná zóna:	1,4 kW (2,5 kW při nastavení P)

Přední varná zóna:	2,3 kW (3,3 kW při nastavení P)
Celkový výkon - plyn:	G20 (2H) 20 mbar = 4,6 kW G30 (3B/P) 30 mbar = 334 g/h G31 (3B/P) 30 mbar = 329 g/h G20 (2H) 13 mbar = 5,0 kW pro Rusko
Celkový elektrický výkon:	3,7 kW
Elektrické napájení:	230 V ~ 50 Hz
Kategorie:	II2H3B/P
Přívod plynu:	G20 (2H) 20 mbar
Třída spotřebiče:	3

Průměry ventilů

Hořák	Ø trysek v 1/100 mm
Středně rychlý	32
Rychlý	52

Plynové hořáky pro ZEMNÍ PLYN G20 20 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	vstřikování 1/100 mm
Středně rychlý	1.9	96
Rychlý	2.7	115


Plynové hořáky pro LPG G30/31 30/30 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	vstřikování 1/100 mm	g/h
Středně rychlý	1.9	71	138
Rychlý	2.7	86	196

Plynové hořáky pro ZEMNÍ PLYN G20 13 mbar


HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	vstřikování 1/100 mm
Středně rychlý	2.0	111
Rychlý	3.0	149

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické

spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	22
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	23
3. POPIS VÝROBKU	25
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE	27
5. UŽITOČNÉ RADY A TIPY	29
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE	31
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV	32
8. INŠTALÁCIA	34
9. TECHNICKÉ INFORMÁCIE	38

WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.RegisterElectrolux.com



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.



Varovanie/upožornenie – Bezpečnostné pokyny.



Všeobecné informácie a tipy



Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



VAROVANIE

Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak sú pod dozorom dospelšej osoby alebo osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď je horúci. Prístupné časti sú horúce.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame ju zapnúť.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu veľmi zahrievať. Nedotýkajte sa výhrevných telies.
- Spotrebič nepoužívajte prostredníctvom externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- Nikdy sa nepokúšajte zhasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo nehorľavou pokrývkou.

- Na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu roz-páliť.
- Ak je sklokeramický povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste vylúčili možnosť úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo kvalifikovanej oso-be, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento spotrebič je vhodný pre nasledovné trhy:

CZ **SK** **UA**

2.1 Inštalácia



VAROVANIE

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepouží-vajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdia-lenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vyutiu spôsobenému vlhko-sťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchyn-ského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkami, uistite sa, že je priestor medzi spodnou časťou spotrebiča a hornou zásuvkou postačujú-ci na cirkuláciu vzduchu.

- Spodná časť spotrebiča sa môže zohriať. Pod spotrebič odporúčame nainštalovať nehorľavý oddeľovací panel, ktorý zamedzí prístup k je-ho spodnej časti.

Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elek-trickým prúdom.

- Všetky práce súvisiace s elektrickým zapoje-ním musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkoľvek zásahom sa presvedčte, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.
- Elektrické sieťové káble sa nesmú zamotať.
- Presvedčte sa, že sa sieťový kábel alebo zá-strčka (ak je k dispozícii) pri zapájaní spotrebi-ča do blízkej zásuvky nedotýka horúceho spo-trebiča alebo horúcej varnej nádoby
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalo-vaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť nadmerné zohriatie zásuvky.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite káblovú svorku na odľahčenie ťahu.
- Uistite sa, že zástrčka (ak sa používa) alebo prívodný elektrický kábel nie je poškodený. Ak chcete vymeniť prívodný elektrický kábel, kon-taktujte servis alebo elektrikára.

- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Použite iba správne izolačné zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držáka).

Prívod plynu

- Všetky práce súvisiace s pripojením na prívod plynu musí vykonať kvalifikovaná osoba.
- Pred inštaláciou sa ubezpečte, že sú podmienky v miestnych rozvodoch (druhu plynu a tlak plynu) a nastavenie spotrebiča navzájom kompatibilné.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu v okolí spotrebiča.
- Informácie o prívode plynu nájdete na typovom štítku.
- Tento spotrebič nie je pripojený k zariadeniu, ktoré odvádza spaliny. Dbajte na to, aby ste spotrebič zapojili podľa aktuálnych inštalčných predpisov. Venujte pozornosť požiadavkám ohľadne prírmeraného vetrania.

2.2 Používanie



VAROVANIE

Nebezpečenstvo zranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly, značenia a ochrannú fóliu (ak je použitá).
- Tento spotrebič používajte v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Na varné zóny nekladte príbor ani pokrievky. Môžu sa zohriať.
- Po použití varnú zónu vypnite.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Ak je povrch spotrebiča popraskaný, ihneď odpojte spotrebič z elektrickej siete. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Keď vkladáte jedlo do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.



VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave jedla musia byť plameň alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.
- Výpary uvoľňované veľmi horúcim olejom môžu spôsobiť spontánne vznietenie.
- Použitý olej, ktorý môže obsahovať zvyšky pokrmov, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako nový olej.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.



VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli.
- Obsah kuchynského riadu nenechajte vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby na spotrebič nespadli predmety alebo kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebiča.
- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázdny kuchynským riadom ani bez riadu.
- Na spotrebič nedávajte alobal.
- Riad vyrobený z liatiny, hliníka alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškriabanie sklokeramiky. Pri premiestňovaní týchto predmetov po varnom povrchu ich vždy nadvihnite.
- Tento spotrebič je určený iba na varenie. Nepoužívajte ho na iné účely, ako napríklad na vykurovanie miestnosti.
- Používanie plynového spotrebiča na prípravu jedál spôsobuje tvorbu tepla a vlhkosti v miestnosti, v ktorom je nainštalovaný. Zabezpečte dobré vetranie v miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Dlhodobé intenzívne používanie spotrebiča si môže vyžadovať prídavné vetranie, napríklad otvorenie okna alebo účinnejšie vetranie, napríklad zvýšením intenzity mechanickej ventilácie, ak je k dispozícii.
- Používajte len stabilný kuchynský riad so správnym tvarom a priemerom väčším ako rozmery horákov. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia a prasknutia skleneného panela (ak je k dispozícii).

- Nakoniec skontrolujte, či plameň nezhasne pri rýchlom otočení ovládača z maximálnej do minimálnej polohy.
- Dbajte na to, aby sa hrnce nachádzali v strede varných zón a nepresahovali cez okraje varného povrchu.
- Používajte iba príslušenstvo dodané so spotrebičom.
- Na horák neinštalujte rozptyľovač plameňa.
- Horáky sa nesmú umývať v umývačke riadu.
- Spotrebič vyčistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

2.3 Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli opotrebeniu povrchového materiálu.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.



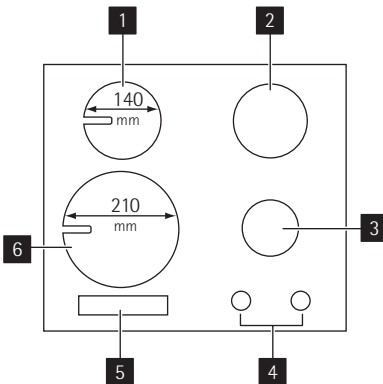
VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia alebo udušenia.

- Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Zarovnajtie vonkajšie plynové trubice.

3. POPIS VÝROBKU

3.1 Rozloženie varného povrchu



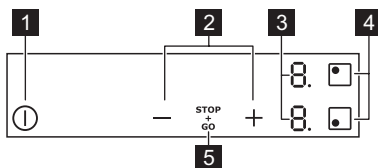
- 1 Indukčná varná zóna 1 400 W s výkonovou funkciou Power 2 500 W
- 2 Rýchly horák
- 3 Stredne rýchly horák
- 4 Otočné ovládače
- 5 Dotykový ovládací panel
- 6 Indukčná varná zóna 2 300 W s výkonovou funkciou Power 3 300 W

3.2 Ovládacie gombíky

Symbol	Popis
	plyn sa neprívádza / poloha vypnutia
	zapáľovacia poloha / maximálny prívod plynu

Symbol	Popis
	minimálny prívod plynu

3.3 Rozloženie ovládacieho panela



Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami. Zobrazenia, ukazovatele a zvuky vám oznámia, ktoré funkcie sú aktivované.

senzorové tlačidlo	funkcia
1 (I)	zapína a vypína varný panel
2 (+ / -)	zvyšuje alebo znižuje varný stupeň
3 ukazovateľ varného stupňa	zobrazuje varný stupeň
4 tlačidlá varných zón	aktivuje varnú zónu
5 STOP+GO	zapína a vypína funkciu STOP+GO

3.4 Indikácie varného stupňa

Displej	Popis
0	Varná zóna je vypnutá
u	Je zapnutá funkcia udržiavania tepla / STOP+GO
1 - 9	Varná zóna je zapnutá
R	Je zapnutá funkcia automatického ohrevu
F	Indukčná varná zóna neidentifikovala kuchynský riad
E	Vyskytla sa porucha
H	Varná zóna je ešte horúca (zvyškové teplo)
L	Blokovanie/detská poistka je aktívna
P	Výkonová funkcia Power je zapnutá
-	Automatické vypínanie je aktivované

3.5 Indikácia zvyškového tepla



VAROVANIE

(H) Nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom!

Indukčné varné zóny generujú teplo priamo v dne nádoby na varenie. Sklokeramika sa mierne ohreje zvyškovým teplom riadu na varenie.

4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE

Pozrite si kapitoly týkajúce sa bezpečnosti.

4.1 Zapálenie horáka





VAROVANIE

Buďte opatrní, keď používate otvorený oheň v kuchyni. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za nevhodné zaobchádzanie s plameňom.



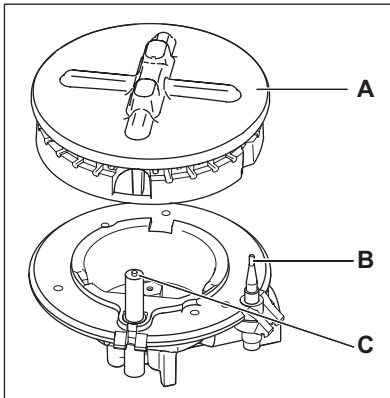
Pred položením kuchynského riadu horák vždy zapáľte.

Zapálenie horáka:

1. Otočte otočným ovládačom proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy ( ) a zatlačte ho nadol.
2. Nechajte otočný ovládač stlačený na približne 5 sekúnd, čím sa zahreje termočlánok. Ak tak neurobite, prívod plynu sa preruší.
3. Keď bude plameň pravidelný, upravte ho.



Ak sa horák po opakovaných pokusoch správne nezapáli, skontrolujte, či je v správnej polohe korunka a kryt horáka.



- A) Kryt a korunka horáka
 B) Termočlánok
 C) Zapáľovacia sviečka



VAROVANIE

Nedržte ovládací gombík stlačený dlhšie ako 15 sekúnd. Ak sa horák po 15 sekundách nezapáli, pustte ovládací gombík, otočte ho do polohy vypnutia, počkajte aspoň 1 minútu a znovu skúste zapáliť horák.



Ak nemáte k dispozícii elektrinu, horák môžete zapáliť aj bez elektrického zapalovača. V tomto prípade sa priblížte k horáku s plameňom, stlačte príslušný otočný ovládač a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy.



Ak horák náhodou zhasne, otočte ovládací gombík do polohy vypnutia, počkajte aspoň 1 minútu a skúste znovu zapáliť horák.



Po inštalácii alebo zapnutí napájania po výpadku sa môže generátor iskier aktivovať automaticky. Je to normálne.

4.2 Vypnutie horáka

Aby ste zhasli plameň, otočte gombík na symbol




VAROVANIE

Pred odstraňovaním hrcov z horáka vždy znížte plameň na minimum alebo ho vypnite.

PREVÁDZKA INDUKČNÝCH VARNÝCH ZÓN


4.3 Zapnutie a vypnutie

Dotykom  na 1 sekundu sa spotrebič zapína alebo vypína.

Varný panel vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.

4.4 Automatické vypínanie

Funkcia automaticky vypne spotrebič, ak:

- Všetky varné zóny sú vypnuté ().
- Po zapnutí spotrebiča nenastavíte žiadny varný stupeň.
- Rozležete alebo položíte niečo na ovládací panel na viac ako 10 sekúnd (panvicu, handru a pod.). Na chvíľu zaznie zvukový signál a spo-

trebič sa vypne. Odstráňte príslušný predmet alebo vyčistite ovládací panel.

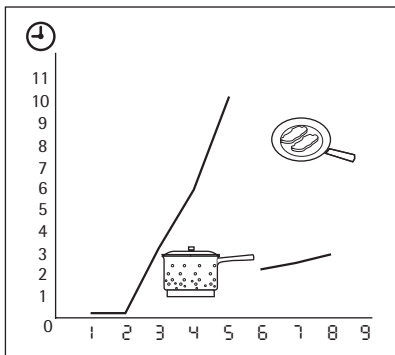
- Spotrebič sa veľmi zohreje (napr. po vyvretí celého obsahu nádoby). Pred opätovným použitím spotrebiča musí varná zóna vychladnúť.
- Ak používate nesprávny kuchynský riad. Symbol \boxed{F} sa zapne a po 2 minútach sa varná zóna automaticky vypne.
- Nevypnete varnú zónu ani nezmeníte nastavenie varného stupňa. Po určitej dobe sa zobrazí $\boxed{-}$ a spotrebič sa vypne. Pozrite si informácie uvedené nižšie.
- Súvislosť medzi nastaveným varným stupňom a časmi automatického vypnutia:
 - $\boxed{1}$, $\boxed{1}$ - $\boxed{2}$ — 6 hodín
 - $\boxed{3}$ - $\boxed{4}$ — 5 hodín
 - $\boxed{5}$ — 4 hodiny
 - $\boxed{6}$ - $\boxed{9}$ — 1,5 hodiny

4.5 Varný stupeň

Dotknite sa \oplus na zvýšenie varného stupňa.

Dotknite sa \ominus na zníženie varného stupňa. Na displeji sa zobrazí varný stupeň. Dotknite sa \oplus a \ominus súčasne vypnete.

4.6 Automatický ohrev



Ak zapnete funkciu automatického ohrevu, môžete skôr dosiahnuť potrebný varný stupeň. Táto funkcia nastaví na určitú dobu najvyšší varný stupeň (pozrite graf) a potom nastaví potrebný nižší varný stupeň.

Zapnutie funkcie automatického ohrevu:

1. Nastavte varnú zónu.
2. Nastavte najvyšší varný stupeň. Na displeji sa zobrazí $\boxed{9}$.

3. Dotknite sa tlačidla \oplus . Na displeji sa rozsvieti symbol \boxed{P} . Opäť sa dotknite sa tlačidla \oplus . Na displeji sa rozsvieti symbol $\boxed{9}$.
4. Hneď potom sa opakovane dotýkajte tlačidla \ominus , až kým sa nezapne potrebný varný stupeň. Po 3 sekundách sa na displeji zobrazí symbol $\boxed{9}$.

Funkciu vypnete dotykom \ominus .

4.7 Zapnutie a vypnutie výkonovej funkcie Power

Výkonová funkcia Power zvyšuje výkon indukčnej varnej zóny najviac na 10 minút. Potom sa indukčná varná zóna automaticky prepne späť na $\boxed{9}$. Ak ju chcete zapnúť, nastavte úroveň zohrievania $\boxed{9}$ na požadovanej varnej zóne a dotknite sa \oplus . Rozsvieti sa \boxed{P} . Vypína sa nastavením varného stupňa v rozsahu od $\boxed{1}$ do $\boxed{9}$.

Riadenie výkonu

Riadenie výkonu rozdeľuje výkon medzi dve varné zóny. Výkonová funkcia zvyšuje výkon na maximálnu úroveň pre jednu varnú zónu v dvojici a automaticky znižuje výkon druhej varnej zóny na nižšiu úroveň. Na displeji varnej zóny so zníženým výkonom sa zobrazuje striedavo nastavený a aktuálny varný stupeň. Prioritu má naposledy nastavená varná zóna.

4.8 Zapnutie STOP+GO

Funkcia STOP_{GO} nastaví všetky zapnuté varné zóny na udržiavanie teploty jedál.

- **Dotknutím sa STOP_{GO} túto funkciu zapnete.** Rozsvieti sa symbol \boxed{u} .
- **Dotykom STOP_{GO} túto funkciu vypnete.** Zobrazí sa varný stupeň, ktorý ste predtým nastavili.

STOP_{GO} nezastaví funkciu časomera.



STOP_{GO} plne uzamkne ovládací panel, nie však senzorové tlačidlo STOP_{GO} .

4.9 Detská poistka




Táto funkcia znemožňuje neúmyselné zapnutie varnej dosky.

Zapnutie detskej poistky




- Zapnite varný panel pomocou STOP_{GO} . **Nenastavujte žiadny varný stupeň.**

- Dotknite sa $\frac{\text{STOP}}{\text{GO}}$ na 4 sekundy. Symbol  sa rozsvieti.
- Varnú dosku vypnite pomocou .

Vypnutie detskej poistky

- Zapnite varný panel pomocou . **Nenastavujte žiadny varný stupeň.** Dotknite sa tlačidla $\frac{\text{STOP}}{\text{GO}}$ na 4 sekundy. Rozsvieti sa symbol .
- Varnú dosku vypnite pomocou .

Vyradenie detskej poistky na jedno varenie

- Zapnite varný panel pomocou . Rozsvieti sa symbol .
- Dotknite sa tlačidla $\frac{\text{STOP}}{\text{GO}}$ na 4 sekundy. **Do 10 sekúnd nastavte varný stupeň.** Varný panel môžete používať.
- Po vypnutí varného panela pomocou  sa detská poistka znova aktivuje.

5. UŽITOČNÉ RADY A TIPY



VAROVANIE

Pozrite si kapitoly týkajúce sa bezpečnosti.

5.1 Úspora energie



Ako ušetriť energiu

- Na kuchynský riad podľa možností vždy položte pokrievku.
- Kuchynský riad položte na varnú zónu pred zapnutím.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na roztopenie.
- Po zovretí kvapaliny znížte plameň, aby kvapalina iba mierne vrela.



VAROVANIE

Používajte kuchynský riad s priemerom zodpovedajúcim veľkosti horákov.

Horák	Minimálny priemer kuchynského riadu
Rýchly	180 - 220 mm
Stredne rýchly	120 - 220 mm



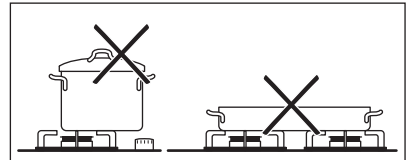
VAROVANIE

Na plynových horákoch nepoužívajte liatinové panvice, keramické hrnce, grilovacie ani hriankovacie platne.



VAROVANIE

Uistite sa, že dna hrncov nie sú umiestnené nad otočnými ovládačmi. Ak sú otočné ovládače pod dnami hrncov, pôsobením plameňa sa zohrejú. Jednu varnú nádobu nikdy nedávajte na dva horáky.



VAROVANIE

Uistite sa, že rukoväte nie sú nad horným okrajom varnej dosky. Uistite sa, že sú hrnce položené do stredu varných zón, aby bola zabezpečená maximálna stabilita a nižšia spotreba plynu.

Na varné zóny nekladte nestabilné alebo poškodené nádoby, aby nedošlo k vyliatiu pokrmu a zraneniu.



VAROVANIE

Nepoužívajte rozptylovač plameňa.



VAROVANIE

Tekutiny rozliate počas varenia by mohli spôsobiť poškodenie skla

5.2 Riad pre indukčné varné zóny



Pri indukčnom varení výkonné elektromagnetické pole vytvára takmer okamžite teplo vnútri nádoby na varenie.

Materiál riadu

- **vhodný:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, antikorová oceľ, riad s viacvrstvovým dnom (označený výrobcom ako vhodný pre indukčné platne).
- **nevhodný:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

Riad je vhodný pre indukčnú varnú dosku, ak ...

- ... trochu vody veľmi rýchlo zovrie pri maximálnom nastavení ohrevu.

- ... dno nádoby na varenie priťahuje magnet.



Dno riadu musí byť podľa možnosti čo najhrubšie a najrovnejšie.

Rozmery kuchynského riadu: Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbujú rozmerom dna nádoby, a to až do určitej hranice. Minimálny priemer magnetickej časti dna kuchynského riadu však závisí od priemeru varnej zóny.

Varná zóna	Minimálny priemer kuchynského riadu
Vpredu	185 mm

Varná zóna	Minimálny priemer kuchynského riadu
Vzadu	120 mm

5.3 Príklady použitia na varenie

Údaje uvedené v tabuľke sú iba orientačné.

Varný stupeň	Použitie:	Čas	Rady
1	Udržiavanie teploty hotových jedál	podľa potreby	Prikryte
1-2	Holandská omáčka, roztápanie: maslo, čokoláda, želatína	5 - 25 min	Podľa potreby premiešajte
1-2	Zahustenie: kypré omelety, praženica	10 - 40 min	Varte s pokrievkou
2-3	Dusenie ryže a jedál s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál	25 - 50 min	Pridajte aspoň dvakrát toľko kvapaliny ako ryže, mliečne jedlá premiešajte
3-4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa	20 - 45 min	Pridajte niekoľko polievkových lyžíc tekutiny
4-5	Varenie zemiakov	20 - 60 min	Použite max. 1/4 l vody na 750 g zemiakov
4-5	Varenie väčšieho množstva jedla, omáčok a polievok	60 - 150 min	Až 3 l kvapaliny a suroviny
6-7	Mierne vyprážanie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, mäsové guľky, klobásky, pečeň, zasmažka, vajčička, lievance, šišky	podľa potreby	V polovici doby prípravy obráťte
7-8	Vyprážanie pri vyššej teplote, zemiakové placky, rezne z karé, rezne	5 - 15 min	V polovici doby prípravy obráťte
9	Varenie veľkého množstva vody, varenie cestovín, pečenie mäsa (guláš, pečenie na panvici), prudko vyprážené hranolčeky		

Funkcia Power je vhodná na ohrev veľkého množstva vody.

5.4 Hluk počas prevádzky

Môžete počuť zvukový signál

- Praskanie: pri používaní kuchynského riadu z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- pískanie: pri používaní jednej alebo viacerých varných zón s nastavením najvyššieho výkonu

a ak je riad vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).

- bzučanie pri používaní vysokých úrovní výkonu.
- klikanie: pri spínaní elektrických kontaktov.
- svišťanie, bzučanie: počas činnosti ventilátora.

Zvuky sú normálne a neznamenajú žiadne poruchy.

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE

Pozrite si kapitoly týkajúce sa bezpečnosti.

Spotrebič po každom použití vyčistite. Vždy používajte riad s čistým dnom.



VAROVANIE

Ostré a drsné predmety alebo abrazívne čistiace prostriedky poškodzujú spotrebič.

Z bezpečnostných dôvodov **nečistite** spotrebič prúdom pary ani vysokotlakovým čistiacim zariadením.



VAROVANIE

Pred čistením spotrebič vypnite a nechajte vychladnúť. Pred akýmikoľvek čistiacimi prácami alebo údržbou odpojte spotrebič od elektrickej napájacej siete.



VAROVANIE

Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nečistite parnými ani vysokotlakovým čističmi.



VAROVANIE

Neodporúčame vám používať abrazívne čistiace prostriedky, drôtenky ani kyseliny. Spôsobilo by to poškodenie spotrebiča.



Škrabance a tmavé škvrny na povrchu neovplyvňujú funkčnosť spotrebiča.

- Za účelom jednoduchšieho čistenia varného panela je možné podstavce na hrnce odstrániť.
- Nečistoty zo smaltovaných dielov, viečok a korúnok odstráňte teplou mydlovou vodou a pred opätovným nasadením ich dôkladne osušte.
- Diely z nehrdzavejúcej ocele umyte vodou a utrite ich dosucha mäkkou handrou.
- Podstavce na hrnce **sa nesmú** umývať v umývačke riadu. Musíte ich umývať **ručne**.
- Pri ručnom umývaní podstavcov na hrnce postupujte opatrne, pretože smaltovací proces niekedy zanecháva ostré hrany. V prípade potreby odstráňte odolné škvrny použitím čistiacej pasty.
- Po čistení skontrolujte, či sú podstavce umiestnené správne.

- Aby horáky správne fungovali, skontrolujte, či sú podstavce na hrnce umiestnené v strede horáka.

- **Pri umiestňovaní podstavcov postupujte opatrne, aby ste zabránili poškodeniu hornej časti varného panela.**

Po čistení utrite spotrebič mäkkou handričkou.



Škrabance a tmavé škvrny na sklokeramike neovplyvňujú funkčnosť spotrebiča.

Odstráňte nečistoty:

1. – **Okamžite odstráňte:** taviaci sa plast, plastovú fóliu a potraviny s obsahom cukru. Použite špeciálnu škrabku na sklokeramiku. Škrabku priložte na sklokeramický povrch tak, aby bola naklonená vo vhodnom uhle, a posúvajte čepel po povrchu.
 - **Spotrebič vypnite a nechajte ho vychladnúť**, až potom vyčistíte: usadeniny vodného kameňa, škvrny od vody, mastné škvrny, lesklé farebné škvrny na kove. Použite špeciálny čistič na sklokeramiku alebo nehrdzavejúcu oceľ.
2. Spotrebič vyčistíte vlhkou handričkou a malým množstvom čistiaceho prostriedku. Podstavce na hrnce **nie sú** vhodné na umývanie v umývačke riadu. Musia sa umývať **ručne**. Po vyčistení skontrolujte, či sú podstavce umiestnené správne.
3. Nakoniec **čistou handrou vyutierajte spotrebič dosucha**.



VAROVANIE

Na čistenie skleneného povrchu alebo povrchu medzi okrajmi horákov a rámom (ak je použitý) nepoužívajte nože, škrabky ani iné podobné nástroje.



VAROVANIE

Kuchynský riad nešúchajte po sklenenom povrchu, mohli by ste tým poškrabať povrch. Zabráňte tiež tomu, aby na sklenený povrch alebo okraj varného panela spadli tvrdé alebo ostré predmety.

6.1 Čistenie zapaľovacej sviečky






Funkciu zapaľovania zabezpečuje keramická zapaľovacia sviečka s kovovou elektródou. Tieto časti udržiavajte vždy čisté, aby ste predišli ťaž-


kostiam pri zapáľovaní, a kontrolujte, či nie sú otvory korunky horáka zanesené.

6.2 Pravidelná údržba

Pravidelne požiadajte svoje miestne servisné stredisko o kontrolu stavu rúrok na prívod plynu a regulátora, ak je namontovaný.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina a spôsob odstránenia
Spotrebič sa nedá zapnúť ani používať.	<ul style="list-style-type: none"> Naraz ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových tlačidiel. Dotknite sa iba jedného senzorového tlačidla. Na ovládacom paneli je voda alebo je ovládací panel znečistený tukom. Vyčistite ovládací panel. Znovu zapnite spotrebič a do 10 sekúnd nastavte varný stupeň. Je zapnutá detská poistka, blokovanie ovládania alebo funkcia Stop+Go. Podrobnosti nájdete v kapitole „Obsluha spotrebiča”.
Keď je spotrebič vypnutý, zaznie zvukový signál.	Zakryli ste jedno alebo viac senzorových tlačidiel. Odkryte senzorové tlačidlá.
Ukazovateľ zvyškového tepla sa nerozsvieti.	Varná zóna ešte nie je horúca, pretože bola zapnutá iba krátko. Ak by varná zóna mala byť už horúca, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Striedavo sa zobrazuje varný stupeň	Funkcia riadenia výkonu je aktivovaná. Podrobnosti nájdete v kapitole „Riadenie výkonu”.
Zaznie zvukový signál a spotrebič sa zapne a znova vypne. Po 5 sekundách zaznie ďalší zvukový signál.	Zakryli ste  . Odkryte senzorové tlačidlo.
Rozsvieti sa 	<ul style="list-style-type: none"> Aktivovalo sa automatické vypínanie. Vypnite spotrebič a znova ho zapnite. Ochrana proti prehriatiu varnej zóny je zapnutá. Vypnite varnú zónu. Znova zapnite varnú zónu.
Rozsvieti sa 	<ul style="list-style-type: none"> Na varnej zóne nie je žiadny kuchynský riad. Položte kuchynský riad na varnú zónu. Nevhodný kuchynský riad. Použite vhodný kuchynský riad. Priemer dna nádoby je pre danú varnú zónu príliš malý. Presuňte kuchynský riad na menšiu varnú zónu.
Rozsvieti sa  a číslo	Došlo k poruche spotrebiča. Spotrebič odpojte na určitý čas od elektrického napájania. Na chvíľu odpojte poistku elektrickej siete domácnosti. Spotrebič znova zapojte. Ak sa znova rozsvieti  , obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Problém	Možná príčina a spôsob odstránenia
Rozsvietenie sa 	Spotrebič zobrazuje chybu, pretože pokrm z nádoby vyvrel alebo ste použili nevhodný kuchynský riad. Ochrana proti prehriatiu varnej zóny je zapnutá. Aktivovalo sa automatické vypínanie. Vypnite spotrebič. Odstráňte horúci kuchynský riad. Po približne 30 sekundách opäť zapnite varnú zónu. Symbol by mal zmiznúť, ukazovateľ zvyškového tepla môže zostať zobrazený. Kuchynský riad nechajte vychladnúť a skontrolujte ho podľa časti „Kuchynský riad pre indukčnú varnú zónu“.
Pri zapáľovaní plynu chýba iskra.	<ul style="list-style-type: none"> Nie je k dispozícii elektrické napätie. Skontrolujte, či je spotrebič zapojený a či je zapnuté elektrické napájanie. Skontrolujte poistky domovej elektrickej inštalácie. Kryt a korunka horáka nie sú v správnej polohe. Skontrolujte, či sú kryt a korunka horáka v správnej polohe.
Plameň zhasína ihneď po zapálení.	Termočlánok nie je dostatočne zohriaty. Po zapálení plameňa držte ovládač stlačený približne 10 sekúnd (alebo menej).
Plameň horáka je nerovnomerný.	Korunka horáka je upchatá zvyškami potravín. Skontrolujte, či nie je zanesená dýza a či korunka horáka nie je znečistená kúskami potravín.

Pri výskyte problému sa najprv pokúste vyriešiť ho sami. Ak problém nedokázate odstrániť sami, zavolať predajcu alebo servisné stredisko.



Ak ste spotrebič nepoužívali správne alebo inštaláciu nevykonali autorizovaný technik, môže sa stať, že za návštevu pracovníka servisného strediska alebo predajcu budete musieť zaplatiť, aj keď k poruche dôjde počas záručnej doby.

Tieto údaje sú potrebné na rýchle a správne poskytnutie pomoci. Tieto údaje nájdete na dodanom typovom štítku.

- Popis modelu

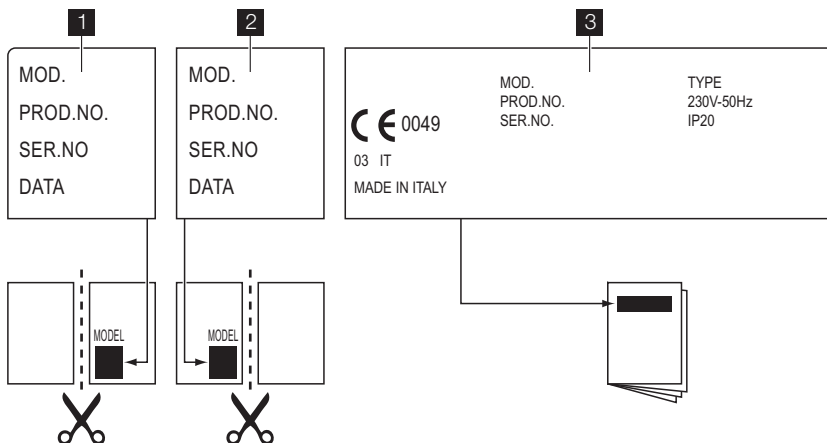
- Výrobné číslo (PNC)

- Sériové číslo (S.N.)

Používajte iba originálne náhradné diely. Získate ich v autorizovanom servisnom stredisku alebo v autorizovaných predajniach s náhradnými dielmi.

7.1 Štítky dodané vo vrecku s príslušenstvom

Samolepiace štítky nalepte podľa nižšie uvedených pokynov:



- 1** Nalepte ho na záručný list a túto časť pošlite.
- 2** Nalepte ho na záručný list a túto časť si odložte.

- 3** Nalepte ho na návod na používanie.

8. INŠTALÁCIA



VAROVANIE

Pozrite si kapitoly týkajúce sa bezpečnosti.



VAROVANIE

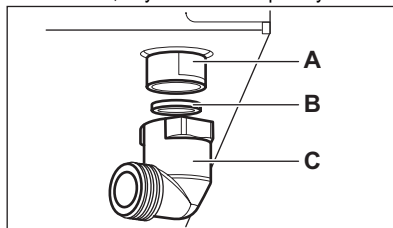
Úkony podľa nasledujúcich pokynov na inštaláciu, pripojenie a údržbu môže vykonať výhradne vyškolený pracovník v súlade s platnými normami a miestnymi predpismi.

8.1 Prívod plynu

Zvoľte si pevné pripojenie alebo použite ohybnú rúrku z nehrdzavejúcej ocele v súlade s platnými predpismi. Ak použijete ohybné kovové rúrky, dávajte pozor, aby sa nedotýkali pohyblivých častí alebo aby neboli pokrútené a stlačené. Dávajte pozor aj pri kombinovaní varného panela a rúry.



Ubezpečte sa, že tlak prívodu plynu do spotrebiča zodpovedá odporúčaným hodnotám. Nastaviteľná prípojka je upevnená k ústrednej prípojke plynu pomocou matice so závitom G 1/2". Jednotlivé diely zmontujte a v prípade potreby všetko utesnite teflónovou páskou, aby ste dosiahli správny smer.



- A)** Koncovka nástavca s maticou
B) Tesnenie
C) Koleno (v prípade potreby)

Skvapalnený plyn: použite držiak na gumenú hadicu. Vždy použijete tesnenie. Potom pripojte spotrebič na prívod plynu. Ohybnú hadicu je možné použiť vtedy, keď:

- sa nemôže zahriať na vyššiu ako izbovú teplotu, teda na viac ako 30 °C,

- nie je dlhšia ako 1 500 mm,
- nie je priškrtená,
- nie je napnutá ani stočená,
- sa nikde nedotýka ostrých hrán alebo rohov predmetov,
- možno ľahko skontrolovať jej stav.

Kontrola stavu ohybnej hadice pozostáva z kontroly, či:

- na nej nie sú praskliny, zárezy, znaky obhorenia na koncoch, ale aj po celej dĺžke,
- materiál nestrvalo a či je stále správne ohybný,
- upevňovacia svorka nezhrdzavela,
- neuplynula doba životnosti.

Ak spozorujete jednu alebo viac chýb, hadicu neopravujte, ale ju vymeňte.



Po dokončení inštalácie sa uistite, že každý spoj správne tesní. Na kontrolu použite mydlový roztok, **nie plameň!**

8.2 Výmena dýz

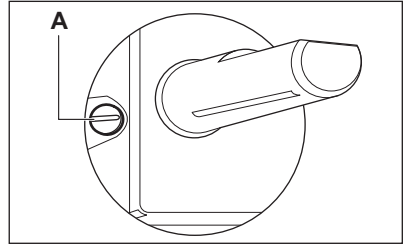
1. Odstráňte podstavce na varné nádoby.
2. Odstráňte kryty a korunky z horáka.
3. Nástrčným kľúčom 7 odstráňte dýzy a nahraďte ich dýzami potrebnými pre druh plynu, ktorý používate (pozrite si tabuľku v časti „Technické údaje“).
4. Namontujte všetky diely na miesto, pri inštalácii zvolte opačný postup.
5. Typový štítok (nachádza sa v blízkosti rúrky prívodu plynu) vymeňte za štítok pre nový druh privádzaného plynu. Tento štítok nájdete vo vrecku pribalenom k spotrebiču.

Ak je tlak prívodu plynu premenlivý alebo sa líši od požadovaného tlaku, musíte na prívodnú plynovú rúrku namontovať vhodný adaptér tlaku.

8.3 Nastavenie minimálnej úrovne

Úprava minimálnej úrovne horákov:

1. Zapáľte horák.
2. Otočte ovládač do minimálnej polohy.
3. Vyberte ovládač.
4. Pomocou skrutkovača nastavte polohu obtokovej skrutky.



A) Obtoková skrutka

- Pri prechode zo zemného plynu G20 20 mbar (alebo zemného plynu G20 13 mbar²⁾) na skvapalnený plyn úplne dotiahnite obtokovú skrutku.
- Pri prechode zo skvapalneného plynu na zemný plyn G20 20 mbar odskrutkujte obtokovú skrutku o približne 1/4 otáčky.
- Pri prechode zo zemného plynu G20 20 mbar na zemný plyn G20 13 mbar²⁾) odskrutkujte obtokovú skrutku o približne 1/4 otáčky.
- Pri prechode zo skvapalneného plynu na zemný plyn G20 13 mbar²⁾) odskrutkujte obtokovú skrutku o približne 1/2 otáčky.
- Pri prechode zo zemného plynu G20 13 mbar²⁾) na zemný plyn G20 20 mbar dotiahnite obtokovú skrutku o približne 1/4 otáčky.



VAROVANIE

Nakoniec skontrolujte, či plameň nezhasne pri rýchlom otočení ovládača z maximálnej do minimálnej polohy.

8.4 Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič uzemnite v súlade s bezpečnostnými predpismi.
- Skontrolujte, či nominálne napätie, typ prúdu a príkon uvedené na štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Spotrebič sa dodáva s prívodným elektrickým káblom. Ku káblu treba pripojiť vhodnú zástrčku, ktorá zodpovedá zaťaženiu uvedenému na typovom štítku. Zástrčku treba zapojiť do vhodnej zásuvky.
- Akýkoľvek elektrický komponent smie vymeniť iba technik autorizovaného servisného strediska alebo kvalifikovaný servisný pracovník.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.

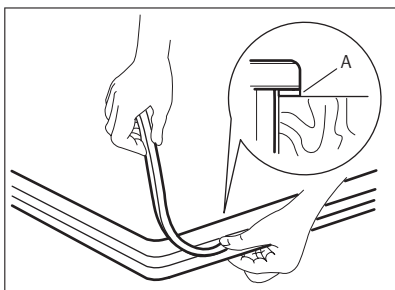
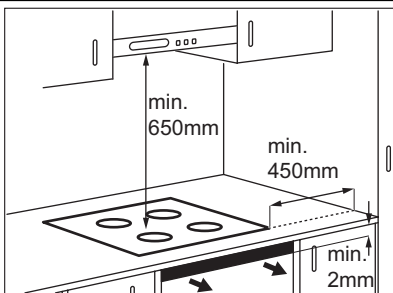
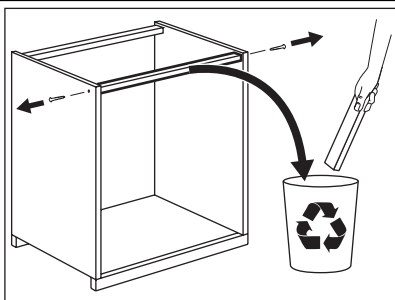
²⁾ iba pre Rusko

- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Spotrebič sa nesmie pripájať pomocou predlžovacieho kábla, adaptéra alebo rozdvojk (hrozí riziko požiaru). Skontrolujte, či je uzemnenie v súlade s príslušnou normou a predpismi.
- Napájací kábel nesmie byť umiestnený tak, aby sa dotýkal horúcich častí.
- Pri zapojení spotrebiča do elektrickej siete musíte použiť elektrické odpojovacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch a ktoré má vzdialenosť medzi kontaktmi aspoň 3 mm, napr. automatický istič alebo poistku.
- Žiadna časť napájacieho kábla nesmie byť vystavená teplote vyššej ako 90 °C. Modrý nulový vodič musí byť pripojený k svorke označenej „N“ na svorkovnici. Hnedý (alebo čierny) fázový vodič (pripojený k svorke označenej „L“ na svorkovnici) sa vždy musí pripojiť k fázovému (živému) kontaktu.

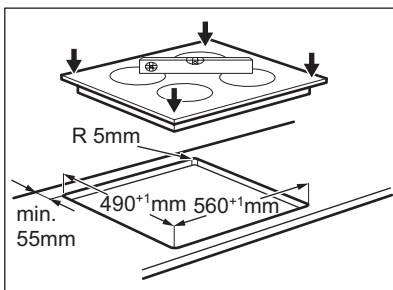
8.5 Výmena napájacieho kábla

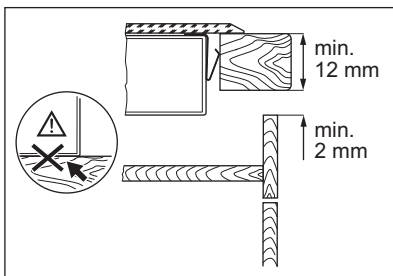
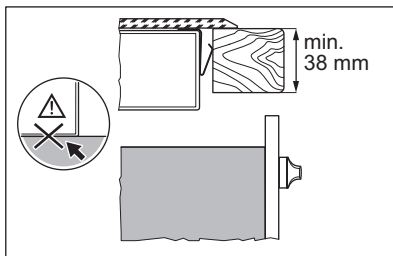
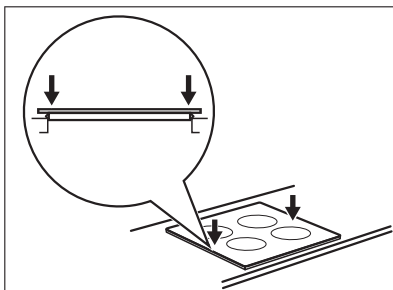
Ak chcete napájací kábel vymeniť, použite iba H05V2V2-F T90 alebo ekvivalentný typ. Skontrolujte, či zvolený kábel vyhovuje danému napätiu a pracovnej teplote. Žltá/zelený uzemňovací vodič musí byť o približne 2 cm dlhší ako hnedý (alebo čierny) fázový vodič.

8.6 Montáž



A — dodané tesnenie



**POZOR**

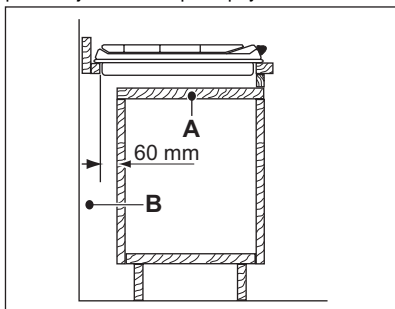
Spotrebič inštalujte iba do pracovnej dosky s rovným povrchom.

Kuchynský dielec s rúrou

Elektrické zapojenie varného panela a rúry sa musí z bezpečnostných dôvodov vykonať samostatne aj preto, aby sa dala rúra z jednotky jednoducho vybrať.

8.7 Možnosti zabudovania**Kuchynský dielec s dverkami**

Ochranná priečka nainštalovaná pod varným panelom sa musí jednoducho vyberať a v prípade potreby zásahu servisného pracovníka musí byť spotrebič jednoducho prístupný.



- A) Vyberateľný panel
- B) Priestor pre prípojky

9. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery varného panela

Šírka:	590 mm
Dĺžka:	520 mm

Rozmery výrezu pre varný panel

Šírka:	560 mm 0/+1
Dĺžka:	490 mm 0/+1

Tepelný výkon

Stredne rýchly horák:	1,9 kW
Rýchly horák:	2,7 kW
Zadná varná zóna:	1,4 kW (2,5 kW v nastavení P)

Predná varná zóna:	2,3 kW (3,3 kW v nastavení P)
Celkový výkon plynového horáka:	G20 (2H) 20 mbar = 4,6 kW G30 (3B/P) 30 mbar = 334 g/h G31 (3B/P) 30 mbar = 329 g/h G20 (2H) 13 mbar = 5,0 kW pre Rusko
Celkový elektrický príkon:	3,7 kW
Elektrické napájanie:	230 V ~ 50 Hz
Kategória:	II2H3B/P
Prívod plynu:	G20 (2H) 20 mbar
Trieda spotrebiča:	3

Priemery prívodov

Horák	Ø prívodu v 1/100 mm
Stredne rýchly	32
Rapid (Rýchly)	52

Plynové horáky pre ZEMNÝ PLYN G20 20 mbar

HORÁK	NORMÁLNY VÝKON kW	tryska 1/100 mm
Stredne rýchly	1.9	96
Rýchly	2.7	115


Plynové horáky na propán-bután G30/31 30/30 mbar


HORÁK	NORMÁLNY VÝKON kW	tryska 1/100 mm	g/h
Stredne rýchly	1.9	71	138
Rýchly	2.7	86	196

Plynové horáky pre ZEMNÝ PLYN G20 13 mbar

HORÁK	NORMÁLNY VÝKON kW	tryska 1/100 mm
Stredne rýchly	2.0	111
Rýchly	3.0	149

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických

spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	41
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	42
3. ОПИС ВИРОБУ	45
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ	46
5. КОРИСНІ ПОРАДИ	49
6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	51
7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ	52
8. УСТАНОВКА	54
9. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	58

МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.RegisterElectrolux.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



Попередження!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, якщо такі особи перебувають під наглядом відповідальної за їх безпеку людини.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу під час його роботи чи охолодження. Доступні частини гарячі.
- Якщо прилад оснащено захистом від доступу дітей, рекомендується його увімкнути.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування дітям без відповідного нагляду.

1.2 Загальні правила безпеки

- Прилад і його доступні поверхні нагріваються під час використання. Не торкайтеся до нагрівальних елементів.
- Не використовуйте для керування приладом зовнішній таймер або окрему систему дистанційного керування.
- Залишений без нагляду процес готування на варильній поверхні з використанням жиру чи олії може спричинити пожежу.

- Не намагайтеся загасити вогонь водою. Натомість вимкніть прилад і накрийте чимось вогонь, наприклад кришкою або протипожежним покривалом.
- Не зберігайте речі на варильних поверхнях.
- Не використовуйте пароочищувач для чищення приладу.
- Металеві предмети (наприклад, ножі, виделки, ложки та кришки) не можна класти на варильну поверхню, оскільки вони можуть нагрітися.
- Якщо склокерамічна поверхня трісне, вимкніть прилад, щоб уникнути електрошоку.
- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться для його заміни до виробника, авторизованого сервісного центру чи іншої кваліфікованої особи. Робити це самостійно небезпечно.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей прилад придатний для використання на наступних ринках: **CZ** **SK** **UA**

2.1 Установка



Попередження!

Цей пристрій повинен встановлювати лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються із приладом.
- Дотримуйтеся вимог щодо мінімальної відстані до інших приладів чи предметів.
- Прилад важкий, тому будьте обережні, пересуваючи його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Захистіть зрізи за допомогою ущільнювального матеріалу, щоб запобігти проникненню вологи, яка викликає набухання.
- Захистіть дно приладу від пари та вологи.
- Не встановлюйте прилад біля дверей або під вікном. Це допоможе запобігти падінню гарячого посуду з приладу під час відчинення дверей чи вікна.

- У разі встановлення приладу над шухлядами переконайтесь у наявності достатнього простору для циркуляції повітря між дном приладу та верхньою шухлядою.
- Дно приладу може нагріватися. Рекомендуються встановити розділювальну вогнетривку панель під приладом, щоб захистити доступ до дна.

Підключення до електромережі



Попередження!

Існує ризик займання чи ураження електричним струмом.

- Всі роботи з підключення до електричної мережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Прилад повинен бути заземленим.
- Перш ніж виконувати будь-які операції, переконайтесь, що прилад від'єднаний від електромережі.
- Користуйтеся належним мережевим електрокабелем.
- Стежте за тим, щоб проводи живлення не заплутувалися.

- Переконайтеся, що кабель живлення або штепсель (якщо є) не торкаються гарячого приладу або посуду під час підключення приладу до розташованої поруч розетки.
- Переконайтеся у правильному встановленні приладу. Незакріплений або неправильно розташований кабель живлення або штепсель (якщо є) можуть призвести до значного нагрівання роз'ємів.
- Переконайтеся, що встановлено захист від ураження електричним струмом.
- Зменште розтягування кабелю.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення і штепсель (якщо є). Для заміни пошкодженого кабелю слід звернутися у сервісний центр або до електрика.
- Електричне підключення повинно передбачати наявність ізолюючого пристрою для повного відключення від електромережі. Зазор між контактами ізолюючого пристрою має становити не менше 3 мм.
- Використовуйте лише належні ізолюючі пристрої, а саме: лінійні роз'єднувачі, запобіжники (гвинтові запобіжники слід викрутити з патрона), реле захисту від замикання на землю і контактори.
- Перед першим використанням зніміть усі пакувальні матеріали, ярлики та захисну плівку (за наявності).
- Цей прилад призначено для побутового застосування.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Не залишайте прилад, який працює, без нагляду.
- Під час роботи з приладом руки не повинні бути мокрими або вологими. Не користуйтеся приладом, якщо він контактує з водою.
- Не кладіть столові прибори або кришки кастрюль на зони нагрівання. Вони стають гарячими.
- Після кожного використання вимикайте зону нагрівання.
- Не використовуйте прилад як робочу поверхню або як поверхню для зберігання речей.
- Якщо на поверхні приладу з'явилися тріщини, негайно від'єднайте його від електромережі. Це дасть змогу запобігти враженню електричним струмом.
- Коли ви кладете продукти в гарячу олію, вона може бризкати.

Газове підключення

- Усі роботи з підключення до газової мережі мають виконуватися кваліфікованим фахівцем.
- Перш ніж встановлювати прилад, переконайтеся, що місцеві умови газопостачання (тип газу та тиск) сумісні з налаштуваннями приладу.
- Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати навколо приладу.
- Інформацію стосовно подачі газу див. на таблиці з технічними даними.
- Цей прилад не підключений до пристрою для виведення продуктів згорання. Підключіть прилад, керуючись діючими правилами встановлення. Дотримуйтеся вимог щодо належної вентиляції.

2.2 Експлуатація



Попередження!

Існує небезпека травмування, опіків і враження електричним струмом.



Попередження!

Існує небезпека вибуху або пожежі.

- Під час нагрівання жирів і олій можуть вивільнятися займісті пари. Готуючи з використанням жирів і олій, тримайте їх осторонь від відкритого вогню або гарячих предметів.
- Пари, які виділяє дуже гаряча олія, можуть спричинити спонтанне займання.
- Використана олія, що містить залишки їжі, може спричинити пожежу за нижчої температури, ніж олія, яка використовується вперше.
- Не кладіть займісті речовини чи предмети, змочені в займістих речовинах, усередину приладу, поряд із ним або на нього.



Попередження!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Не ставте гарячий посуд на панель керування.
- Не допускайте, щоб із посуду випаровувалася вся рідина.
- Будьте обережні та пильнуйте, щоб жодні предмети чи посуд не падали на прилад.

Це може призвести до пошкодження поверхні.

- Не вмикайте зони нагрівання, якщо на них немає посуду, або посуд порожній.
- Не кладіть алюмінієву фольгу на прилад.
- Кухонний посуд із чавуну чи алюмінію або посуд із пошкодженим дном може подряпати склокераміку. Завжди піднімайте такий посуд, якщо потрібно переставити його в інше місце на варильній поверхні.
- Цей прилад призначений виключно для приготування їжі. Не використовуйте прилад для інших цілей, наприклад для опалення приміщення.
- Користування газовою плитою призводить до підвищення температури й вологості. Забезпечте добру вентиляцію у приміщенні, де встановлюється прилад.
- Пильнуйте, щоб вентиляційні отвори не були заблоковані.
- У разі тривалого інтенсивного користування приладом може виникнути потреба у додатковій вентиляції (наприклад, відкрити вікно), або ефективнішій вентиляції (наприклад, шляхом підвищення рівня механічної вентиляції).
- Використовуйте тільки стійкий посуд прайвильної форми; діаметр посуду має бути більшим, ніж діаметр конфорок. Існує ризик перегріву і розколу скляної поверхні (за наявності).
- Переконайтеся, що полум'я не згасає, якщо швидко повернути ручку з максимального положення в мінімальне.
- Пильнуйте, щоб посуд був розташований по центру кілець і не виступав за краї варильної поверхні.
- Користуйтеся лише приладам, що постачається із приладом.

- Не встановлюйте розсіювач полум'я на конфорку.

2.3 Догляд та чистка



Попередження!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Регулярно очищуйте прилад, щоб запобігти погіршенню матеріалу поверхні.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.
- Не слід мити конфорки в посудомийній машині.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.

2.4 Утилізація



Попередження!

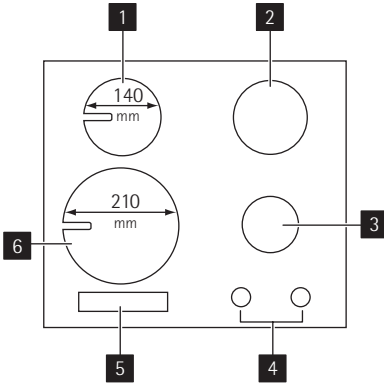
Існує небезпека травмування або задушення.

- Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Сплющте зовнішні газові труби.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. ОПИС ВИРОБУ

3.1 Оснащення варильної поверхні



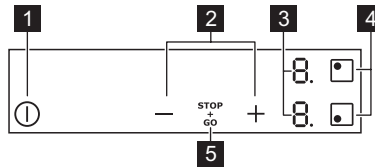
- 1** Індукційна зона нагрівання 1400 Вт із функцією додаткової потужності 2500 Вт
- 2** Швидка конфорка
- 3** Конфорка середньої швидкості
- 4** Ручки керування
- 5** Сенсорна панель керування
- 6** Індукційна зона нагрівання 2300 Вт із функцією додаткової потужності 3300 Вт

3.2 Ручки керування

Символ	Опис
	газ не подається / вимкнено
	положення розплавлення / максимальна подача газу

Символ	Опис
	мінімальна подача газу

3.3 Структура панелі керування



Керування роботою приладу здійснюється за допомогою сенсорних кнопок. Символи на дисплеї, індикатори та звукові сигнали вказують, яка функція працює.

сенсорна кнопка	функція
1	вмикання і вимикання варильної поверхні
2	збільшення або зменшення ступеня нагріву
3 дисплей ступеня нагріву	показує ступінь нагріву
4 кнопки зони нагрівання	увімкнення зони нагрівання
5	увімкнення та вимкнення функції STOP+GO

3.4 Відображення ступеня нагріву

Дисплей	Опис
	Зона нагрівання вимкнена
	Увімкнено режим підтримання тепла/функцію STOP+GO
	Зона нагрівання увімкнена
	Увімкнена функція автоматичного нагрівання
	Посуд не взаємодіє з індукційною зоною нагрівання
	Виникла несправність
	Зона нагрівання ще гаряча (залишкове тепло)
	Увімкнено блокування/захист від доступу дітей
	Увімкнено функцію додаткової потужності
	Активовано автоматичне вимикання

3.5 Індикатор залишкового тепла



Попередження!

Небезпека опіку залишковим теплом!

Тепло для готування їжі генерується конфорками безпосередньо в дні посуду. Склокераміка нагрівається залишковим теплом посуду.

4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



Попередження!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

4.1 Запалювання конфорки



Попередження!

Будьте дуже обережні при використанні відкритого вогню в кухні. Виробник не несе відповідальності у випадку неправильного поводження з вогнем.



Завжди запалюйте конфорку перед тим, як ставити на неї каструлю.

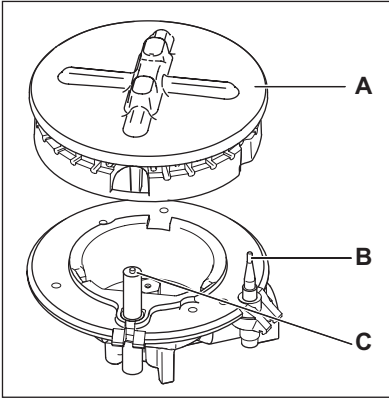
Щоб запалити конфорку, виконайте наступні дії.

1. Поверніть ручку керування проти годинникової стрілки у максимальне положення () і натисніть її.
2. Тримайте ручку приблизно 5 секунд, щоб термopара нагрілась. У іншому випадку подача газу припиниться.

3. Коли встановиться рівномірне полум'я, відрегулюйте його рівень.



Якщо після декількох спроб конфорка не загорається, переконайтеся, що корона і кришка знаходяться у правильному положенні.



- A) Кришка й корона конфорки
- B) Термопара
- C) Свічка запалювання



Попередження!

Не тримайте ручку керування натиснутою протягом більше 15 секунд. Якщо конфорка не запалюється через 15 секунд, відпустіть ручку керування, поверніть її в положення «вимкнено» та спробуйте знову запалити конфорку мінімум через 1 хвилину.



За відсутності електроживлення розпалювання конфорки можна здійснити без електричного пристрою; у цьому випадку піднесіть до пальника полум'я, натисніть на відповідну ручку і поверніть її проти годинникової стрілки у положення «максимум».



Якщо пальник випадково згасне, поверніть ручку в положення "вимк." і спробуйте підпалити пальник знову через 1 хвилину.



Генератор іскри може спрацювати автоматично, коли ви увімкнете подачу електроенергії після встановлення або після того, як відновиться електропостачання після перебоїв. Це нормально.

4.2 Вимикання пальника

Щоб загасити пальник, поверніть ручку на символ ● .



Попередження!

Перед тим як знімати посуд із конфорки, зменште полум'я або вимкніть конфорку.

ВИКОРИСТАННЯ ІНДУКЦІЙНИХ ЗОН

4.3 Вмикання і вимикання

Торкніться ① і утримуйте впродовж 1 секунди, щоб увімкнути або вимкнути прилад. Після користування елементом варильної поверхні вимкніть його за допомогою відповідної ручки. Не покладайтеся на детектор посуду.

4.4 Автоматичне вимкнення

Функція автоматично вимикає прилад у таких випадках.

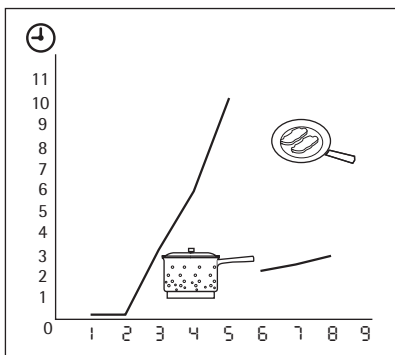
- Всі зони нагрівання вимкнено (0).
- Після увімкнення приладу не виконувалось налаштування ступеня нагріву.
- Ви щось налили або поклали на панель керування (каструлю, ганчірку тощо) більш ніж на 10 секунд. Пролунає звуковий сигнал, і прилад вимкнеться. Приберіть сторонній предмет або очистіть панель керування.
- Прилад занадто нагрівається (це може статися, наприклад, після википання усієї води в каstrулі). Перш ніж знову користуватися приладом, зачекайте, поки зона нагрівання охолоне.
- Використовується невідходячий посуд. Загорається символ F , і через 2 хвилини зона нагрівання автоматично вимкнеться.
- Ви не вимикаєте зону нагрівання і не змінюєте ступінь нагріву. Через певний час загорається символ - , і прилад вимикається. Див. нижче.
- Зв'язок між ступенем нагріву і часом автоматичного вимкнення приладу:
 - 0 , 1 - 2 — 6 годин
 - 3 - 4 — 5 годин
 - 5 — 4 години
 - 6 - 9 — 1,5 години

4.5 Встановлення ступеня нагріву

Щоб збільшити ступінь нагріву, торкніться сенсорної кнопки + . Щоб зменшити ступінь нагріву, торкніться сенсорної кнопки — . Сту-

пінь нагріву відображається на дисплеї. Щоб вимкнути, натисніть \oplus та \ominus одночасно.

4.6 Автоматичне нагрівання



Якщо активувати функцію автоматичного нагрівання, прилад швидше досягне необхідного ступеня нагріву. Ця функція на певний час встановлює найвищий ступінь нагріву (див. графік), а потім знижує його до необхідного рівня.

Для увімкнення функції автоматичного нагрівання виконайте наступні дії.

1. Виберіть зону нагрівання.
2. Виберіть максимальний ступінь нагрівання. 9 відображається на дисплеї.
3. Торкніться \oplus . На дисплеї з'явиться P . Торкніться \oplus ще раз. На дисплеї з'явиться R .
4. Одразу ж торкніть \ominus потрібну кількість разів, доки не відобразиться бажаний ступінь нагріву. Через 3 секунди на дисплеї з'явиться символ R .

Щоб вимкнути функцію, торкніться \ominus .

4.7 Вмикання і вимикання функції додаткової потужності

Функція додаткової потужності забезпечує додаткову потужність для індукційної зони нагрівання не більше, ніж на 10 хвилин. Коли цей час збіжить, індукційна зона нагрівання автоматично перемикається назад в режим 9 . Щоб увімкнути функцію, виберіть рівень ступеня нагріву для потрібної зони нагрівання і торкніться \oplus . З'явиться P . Щоб вимкнути функцію, встановіть ступінь нагріву в діапазоні між 7 і 9 .

Керування потужністю

Функція керування потужністю розподіляє потужність між двома зонами нагрівання. Функція додаткової потужності збільшує потужність до максимального рівня для однієї з парних зон нагрівання та автоматично знижує потужність у другій зоні нагрівання. Дисплей для зони нагрівання зі зниженою потужністю по черзі змінюється. Пріоритетність надається останній вибраній зоні.

4.8 Увімкнення функції STOP+GO

Функція $\text{STOP} \oplus \text{GO}$ налаштовує всі зони нагрівання, які працюють, на режим підтримання тепла.

- Торкніться $\text{STOP} \oplus \text{GO}$, щоб увімкнути цю функцію. Засвітиться символ U .
- Торкніться $\text{STOP} \oplus \text{GO}$, щоб вимкнути цю функцію. Вмикається ступінь нагріву, встановлений попередньо.

Функція $\text{STOP} \oplus \text{GO}$ не припиняє роботу функції «Таймер».

Функція $\text{STOP} \oplus \text{GO}$ повністю блокує панель керування, але не сенсорну кнопку 1 .

4.9 Пристрій захисту від доступу дітей

Ця функція запобігає випадковому вмиканню плити.

Активация захисту від доступу дітей


- Увімкніть варильну поверхню за допомогою 1 . **Не встановлюйте ступінь нагріву.**
- Торкніться кнопки $\text{STOP} \oplus \text{GO}$ на 4 секунди. Засвітиться символ L .
- Вимкніть плиту, натиснувши кнопку 1 .

Вимкнення захисту від доступу дітей

- Увімкніть варильну поверхню за допомогою 1 . **Не встановлюйте ступінь нагріву.** Торкніться й утримуйте $\text{STOP} \oplus \text{GO}$ впродовж 4 секунд. Засвітиться символ U .
- Вимкніть плиту, натиснувши кнопку 1 .

Скасування захисту від доступу дітей на один сеанс готування

- Увімкніть варильну поверхню за допомогою 1 . Засвітиться символ L .
- Торкніться й утримуйте $\text{STOP} \oplus \text{GO}$ впродовж 4 секунд. **Упродовж 10 секунд встановіть ступінь нагріву.** Варильною поверхнею можна користуватися.

- Якщо вимкнути варильну поверхню за допомогою кнопки , функція захисту від доступу дітей знову активується.

5. КОРИСНІ ПОРАДИ



Попередження!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

5.1 Енергозбереження



Як заощаджувати електроенергію

- По можливості завжди накривайте посуд кришкою.
- Ставте кухонний посуд на зону нагрівання до її вмикання.
- Залишкове тепло можна використовувати для підтримання страви теплою або для її розтоплення.
- Коли рідина починає кипіти, прикручуйте газ, щоб вона кипіла на повільному вогні.



Попередження!

Користуйтеся посудом, діаметр дна якого відповідає розмірам конфорок.

Конфорка	Мінімальні діаметри посуду
Швидко	180 - 220 мм
Конфорка середньої швидкості	120 - 220 мм



Попередження!

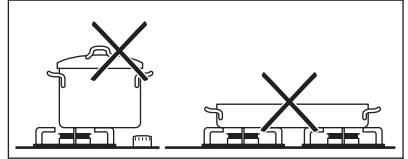
Не використовуйте на газових конфорках кам'яний і чавунний посуд, пластини для гриля чи тостів.



Попередження!

Переконайтеся, що дно посуду не виступає над ручками керування. Якщо ручки керування знаходяться під дном посуду, вони можуть нагрітися полум'ям.

Не ставте одну каструлю чи сковорідку одночасно на дві конфорки.



Попередження!

Переконайтеся що ручки посуду не виступають над переднім краєм варильної поверхні. Переконайтеся, що посуд для готування розміщено по центру кіл – завдяки цьому посуд буде розміщено максимально стабільно та зменшиться споживання газу.

Щоб уникнути травм чи проливання вмісту посуду, не ставте на конфорки нестійкий або деформований посуд.



Попередження!

Не використовуйте розсіювач полум'я.



Попередження!

Протікання рідини під час готування їжі може призвести до розтріскування скла.

5.2 Посуд для індукційних конфорок



Під дією потужного електромагнітного поля посуду майже миттєво нагрівається зсередини.

Матеріал посуду

- **придатний:** чавун, сталь, емальована сталь, нержавіюча сталь, посуд із багат шаровим дном (позначений як відповідний виробником).
- **непридатний:** алюміній, мідь, латунь, скло, кераміка, порцеляна.

Кухонний посуд придатний для індукційної плити, якщо...

- ... невелика кількість води швидко закипає в посуді на конфорці, для якої встановлено найвищий ступінь нагрівання.
- ... до дна посуду притягується магніт.



Дно посуду має бути якомога товстішим та рівнішим.

Розміри посуду: індукційні зони нагрівання до певної міри автоматично пристосовуються до розміру дна посуду. Однак магнітна частина дна посуду повинна мати певний мінімальний діаметр, залежно від зони нагрівання:

Зона нагрівання	Мінімальний діаметр посуду
Передня	185 мм

Зона нагрівання	Мінімальний діаметр посуду
Задня	120 мм

5.3 Приклади застосування для варіння

Дані, наведені у таблиці, є орієнтовними.

Ступінь нагрівання	Призначення:	Час	Поради
1	Підтримання теплими готових страв	скільки потрібно	Кришка
1-2	Приготування голландського соусу, розтоплення: масла, шоколаду, желатину	5-25 хв	Час від часу перемішуйте
1-2	Загущування: збиті омлети, запіканки з яєць	10-40 хв	Готуйте під кришкою
2-3	Приготування рису та страв на основі молока, розігрівання готових страв	25-50 хв	Додайте до рису щонайменше вдвічі більше рідини, молочні страви перемішуйте час від часу
3-4	Готування на парі овочів, риби, м'яса	20-45 хв	Додайте кілька ложок рідини
4-5	Розпарювання картоплі	20-60 хв	Додайте максимум 1/4 л води на 750 г картоплі
4-5	Приготування страв у великій кількості, звичайних та густих супів	60-150 хв	До 3 л рідини плюс інгредієнти
6-7	Легке підсмажування: шніцелів, кордон блю, відбивних, фрикадельок, сардельок, печінки, борошняної підливки, яєць, омлетів, оладок	скільки потрібно	Через половину заданого часу переверніть
7-8	Сильне смаження дерунів, філе, стейків	5-15 хв	Через половину заданого часу переверніть
9	Кип'ятіння великої кількості води, готування макаронів, підрум'янювання м'яса (гуляш, тушковане м'ясо), глибоке просмажування картоплі		

Функція додаткової потужності підходить для нагрівання великої кількості води.

5.4 Експлуатаційні шуми

Якщо чути

• потріскування: посуд виготовлено з різних матеріалів (складається з багатьох шарів).

- свистіння: увімкнено одну чи дві конфорки на високому рівні потужності, а посуд виготовлено з різних матеріалів (складається з багатьох шарів).
- гудіння: встановлено високий рівень потужності.
- клацання: виконується вмикання або вимикання функцій.

- шипіння, дзиччання: працює вентилятор.

Такі шуми є нормальними і не є ознакою жодних несправностей.

6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



Попередження!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

Чистіть прилад після кожного використання. Дно посуду, в якому ви готуєте, має бути завжди чистим.



Попередження!

Гострі предмети та абразивні засоби чищення пошкодять цей прилад. З міркувань безпеки **забороняється** чистити прилад струменем пари або водою під високим тиском.



Попередження!

Перш ніж мити духову шафу, вимкніть її і дайте охолонути. Перш ніж виконувати будь-які дії з технічного обслуговування або чищення, необхідно відключити плиту від джерела живлення.



Попередження!

З міркувань безпеки забороняється чистити прилад струменем пари або водою під високим тиском.



Попередження!

Не слід використовувати абразивні миючі засоби, сталеву вату або кислоти. Це може пошкодити прилад.



Подряпини або темні плями на поверхні не впливають на роботу приладу.

- Підставки для посуду знімаються для зручного миття варильної поверхні.
- Щоб очистити емальовані деталі, кришку та корону, помийте їх теплою мильною водою та ретельно висушіть перед встановленням.
- Деталі з нержавіючої сталі промийте водою, а потім насухо витріть м'якою ганчіркою.
- Підставки під посуд **не можна** мити в посудомийній машині. Їх необхідно мити **вручну**.

- Будьте обережні під час витирання вимитих вручну підставок для посуду, оскільки в процесі нанесення емалі іноді залишаються гострі краї. Якщо потрібно, видаляйте стійкі плями за допомогою пастоподібного засобу для чищення.
- Правильно встановіть підставки для посуду після чищення.
- Щоб конфорка працювала правильно, відгалуження підставки для посуду мають знаходитися в центрі конфорки.
- **Будьте дуже обережні, замінюючи підставки для посуду, щоб запобігти пошкодженню варильної поверхні.**

Після чищення насухо протріть прилад м'якою тканиною.



Подряпини або темні плями на склокераміці не впливають на роботу приладу.

Видалення забруднень:

1. – **Негайно видаляйте такі типи забруднень:** розплавлену пластмасу чи полімерну плівку, залишки страв, що містять цукор. Користуйтеся спеціальним шкребок для склокераміки. Шкребок для чищення прикладайте до склокерамічної поверхні під гострим кутом і пересувайте лезо по поверхні.
- **Вимкніть прилад і дайте йому охолонути**, перш ніж видаляти такі типи забруднень: вапняні та водяні розводи, бризки жиру та плями з металевим відблиском. Використовуйте з цією метою очищувач для склокераміки або нержавкої сталі.
2. Почистіть прилад вологою ганчіркою з великою кількістю миючого засобу. Підставки для посуду **не можна** мити у посудомийній машині. Їх потрібно мити **вручну**. Після миття встановіть підставки належним чином на місце.
3. Насамкінець **насухо протріть прилад чистою ганчіркою**.

**Попередження!**

Не використовуйте ножі, шкребки й інші подібні інструменти для чищення скла та поверхонь між ободами конфорок і рамою (за наявності).

**Попередження!**

Щоб не пошкрябати поверхню, не пересувайте посуд по склу. Також не кидайте на скло гострі й тверді предмети і не вдаряйте по краю варильної поверхні.

теріалу і металевого електрода. Ці елементи слід регулярно та ретельно очищувати. Крім того, потрібно перевіряти, чи не засмітілися отвори розсікачів конфорки.


6.2 Періодичне технічне обслуговування

Періодично звертайтеся до свого місцевого центру технічного обслуговування з проханням перевірити подачу газу та роботу пристрою для регулювання тиску, якщо він встановлений.

6.1 Чищення свічки запалювання

Чищення свічки запалювання можливе завдяки тому, що вона зроблена з керамічного ма-

7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можлива причина і спосіб усунення
Прилад не вмикається або не працює.	<ul style="list-style-type: none"> • Ви торкнулися 2 або більше сенсорних кнопок одночасно. Торкайтеся лише однієї сенсорної кнопки. • На панелі керування є вода або бризки жиру. Витріть панель керування. • Увімкніть прилад знову і встановіть ступінь нагріву не пізніше ніж через 10 секунд після ввімкнення. • Увімкнено пристрій захисту від доступу дітей, блокування кнопок або функцію Stop+Go. Див. розділ «Експлуатація приладу».
Чути звуковий сигнал, коли прилад вимкнено.	Накрито одну або кілька сенсорних кнопок. Усуньте перешкоду, що закриває сенсорні кнопки.
Не вмикається індикатор залишкового тепла.	Зона нагрівання не гаряча, оскільки вона працювала короткий час. Якщо зона нагрівання мала б уже нагрітися, зверніться до центру післяпродажного обслуговування.
Змінюється ступінь нагріву.	Увімкнено керування потужністю. Див. розділ «Керування потужністю».
Лунає звуковий сигнал, прилад вмикається і знову вимикається. Через 5 секунд знову вмикається звуковий сигнал.	Сенсорна кнопка ① накрита. Усуньте перешкоду, що закриває сенсорну кнопку.
Засвічується символ 	<ul style="list-style-type: none"> • Спрацювало автоматичне вимикання. Вимкніть прилад та увімкніть його знову. • Спрацював захист від перегрівання для зон нагрівання. Вимкніть зону нагрівання. Знову увімкніть зону нагрівання.

Проблема	Можлива причина і спосіб усунення
Засвічується символ F	<ul style="list-style-type: none"> • На зоні нагрівання немає посуду. Поставте посуд на зону нагрівання. • Невідповідний посуд. Користуйтеся відповідним посудом. • Діаметр дна посуду замалий для цієї зони нагрівання. Переставте посуд на меншу зону нагрівання.
Засвічується символ E і числове значення	У роботі приладу виникла помилка. Відключіть прилад від джерела живлення на деякий час. Відключіть запобіжник від електричної мережі у вашій оселі. Підключіть повторно. Якщо E засвітиться знову, зверніться до центру післяпродажного обслуговування.
Засвічується символ E4	У роботі приладу виникла помилка, оскільки вміст посуду википів або використовувався неналежний посуд. Спрацював захист від перегрівання для зон нагрівання. Спрацювало автоматичне вимикання. Вимкніть прилад. Зніміть гарячий посуд. Приблизно через 30 секунд увімкніть зону нагрівання знову. Індикатор повинен згаснути на дисплеї, в той час як індикатор залишкового тепла може залишатися увімкненим. Дайте посуду охолонути і перевірте його на відповідність вимогам розділу «Посуд для індукційних зон нагрівання».
Під час запалювання газу відсутня іскра.	<ul style="list-style-type: none"> • Не подається електроживлення. Перевірте, чи прилад підключено до електромережі та увімкнено. Перевірте запобіжник в домашній електромережі. • Кришка та розсікач конфорки розміщені нерівно. Перевірте, щоб кришка та розсікач конфорки були встановлені правильно.
Полум'я згасає одразу після запалювання.	Термопара недостатньо нагрівається. Після запалювання втримуйте ручку натиснутою приблизно 10 секунд.
Полум'я горить не по всьому колу конфорки.	Розсікач конфорки засмічено залишками їжі. Перевірте, чи не заблокований інжектор і чи не потрапили залишки їжі до розсікача конфорки.

Якщо виникла несправність, спочатку спробуйте вирішити проблему самостійно. Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до закладу, де ви придбали прилад, або до центру технічного обслуговування.



У разі неправильного користування приладом або його встановлення не вповноваженим спеціалістом візит фахівця центру післяпродажного обслуговування або продавця може бути платним навіть у гарантійний період.

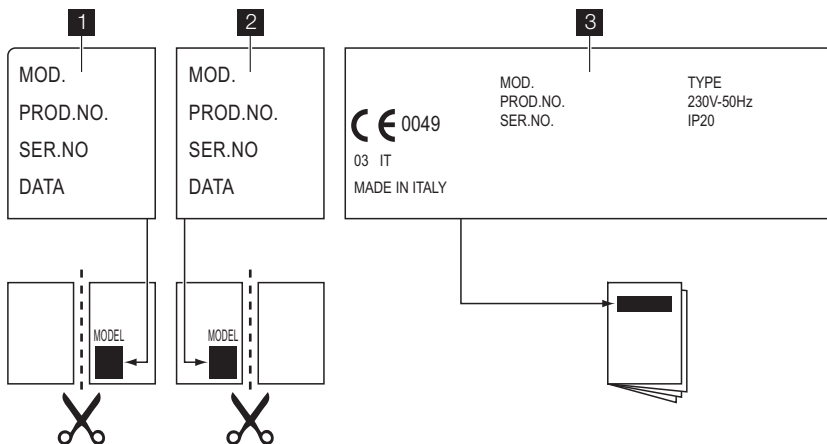
- Номер виробу (PNC)
 - Серійний номер (S.N.)
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини. Їх можна придбати у сервісному центрі та в авторизованих магазинах запчастин.

7.1 Наклейки, що постачаються разом із приладом (містяться у пакунку з приладдям)

Відповідно до нижченаведених інструкцій приліпіть клейкі наклейки.

Ця інформація необхідна, щоб можна було швидко і правильно вам допомогти. Вона наведена на таблиці з технічними даними.

- Опис моделі



- 1** Приліпіть на гарантійний талон та відішліть цю частину
- 2** Приліпіть на гарантійний талон та збережіть цю частину

- 3** Приліпіть на інструкцію з експлуатації

8. УСТАНОВКА



Попередження!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

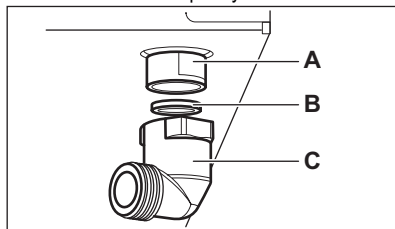


Попередження!

Наведені нижче інструкції щодо встановлення, підключення й технічного обслуговування плити повинен виконувати кваліфікований фахівець згідно зі стандартами і місцевими вимогами.



Переконайтеся, що тиск газу відповідає рекомендованим показникам. Регульоване з'єднання кріпиться до труби газової магістралі за допомогою гайки G 1/2". Прикрутіть частини та закріпіть все тефлоновою стрічкою (якщо потрібно) для надання правильного напрямку.



- A)** Кінець трубки з гайкою
- B)** Шайба
- C)** Колінчастий штуцер (за необхідності)

8.1 Підключення газу

Застосовуйте нерухоме з'єднання або гнучкий шланг із іржостійкої сталі згідно з чинними нормативними вимогами. При використанні гнучкого металевого шланга стежте, щоб він не контактував з рухомими деталями і не був здавлений. Також будьте обережні, встановлюючи варильну поверхню разом із духовою шафою.

Скrapлений газ: використовуйте тримач для гумового шланга. Завжди встановлюйте прокладку. Після цього підключайте газ. Гнучкий шланг придатний до використання, якщо:

- він не нагрівається вище кімнатної температури, тобто вище 30°C;
 - його довжина не перевищує 1500 мм;
 - на ньому відсутні дроселі;
 - він не піддається натягуванню чи скручуванню;
 - він не торкається гострих країв чи кутів;
 - можна легко здійснювати огляд його стану.
- Перевіряючи стан гнучкого шлангу, переконайтеся у тому, що:
- на обох кінцях шлангу і по всій його довжині відсутні тріщини, порізи та ознаки горіння;
 - матеріал не затвердів і зберігає еластичність;
 - затискачі не вкрилися іржею;
 - термін придатності не скінчився.
- За наявності хоча б одного дефекту не ремонтуйте, а замініть шланг.



Після встановлення переконайтеся у надійності ущільнення з'єднувальних елементів. Для такої перевірки використовуйте мильний розчин, а **не вогонь!**

8.2 Заміна форсунок

1. Зніміть підставки для посуду.
2. Зніміть із конфорок кришки та корони.
3. За допомогою торцевого ключа 7 зніміть форсунки й замініть їх на ті, які відповідають типу газу, що використовується (див. таблицю в розділі «Технічна інформація»).
4. Складіть усі деталі, виконавши процедуру у зворотному порядку.
5. Замініть табличку з технічними даними (біля газової труби) на табличку з параметрами газу того типу, що буде подаватися. Цю табличку можна знайти в упаковці, що входить до комплекту приладу.

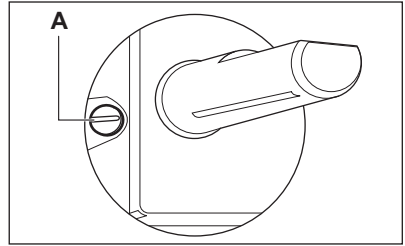
Якщо тиск газу, що подається, коливається чи відрізняється від потрібного тиску, на трубі подачі газу слід встановити відповідний регулятор тиску у відповідності з чинними нормами.

8.3 Настройка мінімального рівня

Для настройки мінімального рівня полум'я виконайте наступні дії.

1. Запаліть конфорку.
 2. Поверніть ручку в положення мінімально го полум'я.
- 3) лише для Росії

3. Зніміть ручку.
4. Тонкою викруткою відрегулюйте положення гвинта обвідного клапана.



A) Гвинт обвідного клапана

- При переході з природного газу G20 20 мбар (або природного газу G20 13 мбар³⁾) на скраплений газ повністю закрутіть гвинт обвідного клапана.
- При переході зі скрапленого газу на природний газ G20 20 мбар відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту.
- При переході з природного газу G20 13 мбар на природний газ G20 20 мбар³⁾ відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту.
- При переході зі скрапленого газу на природний газ G20 13 мбар³⁾ відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/2 оберту.
- При переході з природного газу G20 13 мбар³⁾ на природний газ G20 20 мбар закрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту.



Попередження!

Переконайтеся, що полум'я не згасає, якщо швидко повернути ручку з максимального положення в мінімальне.

8.4 Підключення до електромережі

- Прилад необхідно заземлити відповідно до вимог техніки безпеки.
- Перевірте, щоб напруга і тип електроживлення, вказані на табличці з технічними даними, відповідали напрузі і типу електроживлення у місцевій електромережі.
- Прилад оснащено електричним кабелем. На ньому має бути встановлена відповідна вилка, розрахована на навантаження, зазначене на табличці з технічними даними. Вилка має вставлятися у пристосовану розетку.

- Будь-які електричні деталі повинні встановлюватися або замінятися спеціалістом центру технічного обслуговування або кваліфікованим фахівцем.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Переконайтеся, що після встановлення є вільний доступ до електричної розетки.
- Не тягніть за кабель живлення при відключенні приладу від мережі. Тягніть тільки за штепсельну вилку.
- Забороняється підключати прилад за допомогою подовжувача, адаптера чи паралельного підключення (існує ризик виникнення пожежі). Впевніться у тому, що заземлення відповідає стандартам і вимогам.
- Кабель живлення потрібно розмістити так, щоб він не торкався гарячих частин.
- Підключайте прилад через пристрій, який забезпечує від'єднання від електромережі на всіх полюсах, з мінімальною відстанню між контактами 3 мм (наприклад, автома-

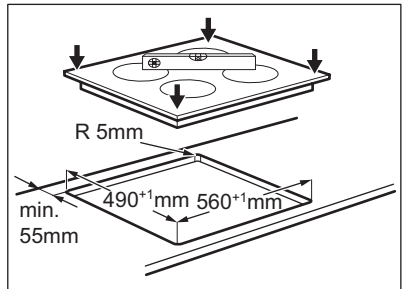
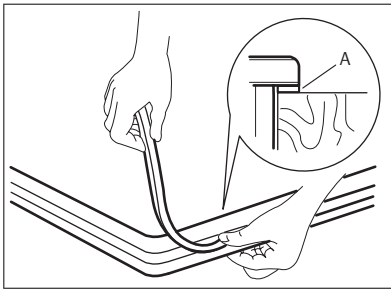
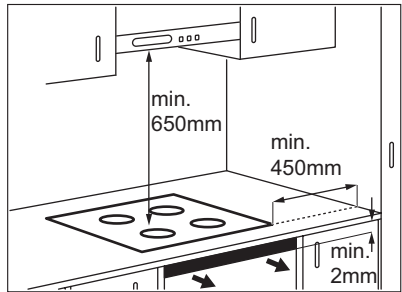
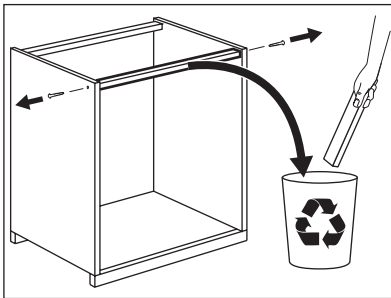
тичний запобіжник, реле захисту від замикання на землю, плавкий запобіжник).

- Кабель живлення повинен бути розташований таким чином, щоб будь-яка його частина не нагрівалася вище 90°C. Синій нейтральний кабель повинен бути підключений до контакту клемної колодки, позначеного літерою «N». Фазовий кабель коричневого (або чорного) кольору (іде від виводу «L» клемної колодки) завжди має бути підключений до фази мережі.

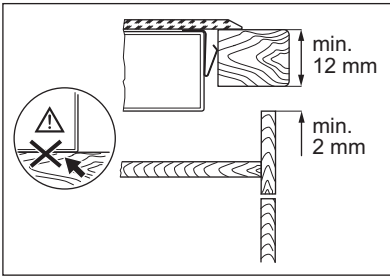
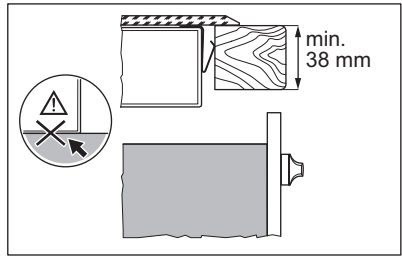
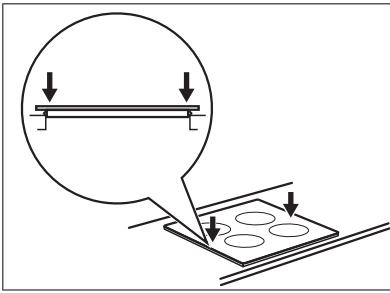
8.5 Заміна електричного кабелю

Для заміни мережевого кабелю користуйтеся лише кабелем типу H05V2V2-F T90 або еквівалентним. Переконайтеся, що перетин кабелю може застосовуватися до передбаченої напруги і робочої температури. Жовтий/зелений провід заземлення повинен бути приблизно на 2 см довшим, ніж коричневий (або чорний) провід фази.

8.6 Монтаж



A — ущільнювач, що постачається



Обережно!
Установлюйте прилад лише на стільниці із плоскою поверхнею.

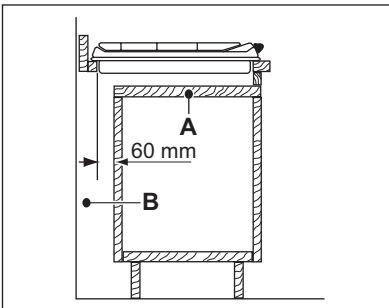
Кухонна секція з духовою шафою

З міркувань безпеки, а також для полегшення від'єднання духової шафи від кухонної секції варильну поверхню і духову шафу слід підключати до джерела електроживлення окремо.

8.7 Варіанти вбудовування

Кухонна секція з дверцятами

Панель, яка встановлюється під варильною поверхнею, повинна легко зніматися для забезпечення доступу у випадку проведення ремонтних робіт.



- A) Знімна панель
- B) Місце, що може використовуватися для підключення

9. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Розміри варильної поверхні

Ширина:	590 мм
Довжина:	520 мм

Габарити ніші варильної поверхні

Ширина:	560 мм 0/+1
Довжина:	490 мм 0/+1

Теплова потужність

Конфорка середньої швидкості:	1,9 кВт
Швидка конфорка:	2,7 кВт
Задня зона нагрівання:	1,4 кВт (2,5 кВт у режимі «Р»)
Передня зона нагрівання:	2,3 кВт (3,3 кВт у режимі «Р»)

Загальна газова потужність:	G20 (2H) 20 мбар = 4,6 кВт
	G30 (3B/P) 30 мбар = 334 г/год
	G31 (3B/P) 30 мбар = 329 г/год
	G20 (2H) 13 мбар = 5,0 кВт (для Росії)

Загальна електрична потужність:	3,7 кВт
---------------------------------	---------

Електроживлення:	230 В змінного струму/50 Гц
------------------	-----------------------------

Категорія	IІ2H3B/P
-----------	----------

Подача газу:	G20 (2H) 20 мбар
--------------	------------------

Клас приладу:	3
---------------	---

Діаметри обвідних клапанів

Конфорка	Ø обвідного клапану в 1/100 мм
Конфорка середньої швидкості	32
Швидка конфорка	52

Газові конфорки для ПРИРОДНОГО ГАЗУ G20 20 мбар

КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	форс. 1/100 мм
Конфорка середньої швидкості	1.9	96
Швидка	2.7	115


Газові конфорки для скрапленого газу G30/31 30/30 мбар

КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖНІСТЬ кВт	форс. 1/100 мм	г/год
Конфорка середньої швидкості	1.9	71	138
Швидка	2.7	86	196

Газові конфорки для ПРИРОДНОГО ГАЗУ G20 13 мбар



КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖНІСТЬ (кВт)	форс. 1/100 мм
Конфорка середньої швидкості	2.0	111
Швидка	3.0	149

10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних

і електронних приладів. Не викидайте  прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



397329502-A-312013